



2024/1267

7.5.2024

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2024/1267 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Μαΐου 2024

για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/2012 στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδονησίας στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα που αποστέλλονται από την Ταϊβάν και το Βιετνάμ, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊβάν και Βιετνάμ είτε όχι, και για την περάτωση της έρευνας όσον αφορά την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εν λόγω κανονισμό μέσω εισαγωγών πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα που αποστέλλονται από την Τουρκία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Τουρκίας είτε όχι

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽¹⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός αντιντάμπινγκ), και ιδίως το άρθρο 13,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Προηγούμενες έρευνες και ισχύοντα μέτρα

- (1) Το 2021, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/2012⁽²⁾, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επέβαλε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα (στο εξής: SSCR) καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδονησίας, κατόπιν έρευνας αντιντάμπινγκ (στο εξής: αρχική έρευνα αντιντάμπινγκ). Τα μέτρα έλαβαν τη μορφή δασμού κατ' αξίαν που κυμαινόταν από 10,2 % έως 20,2 %, με δασμό για όλες τις άλλες εταιρείες ύψους 20,2 % όσον αφορά τις μη συνεργαζόμενες ινδονησιακές εταιρείες (στο εξής: αρχικά μέτρα).
- (2) Το 2022 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επέβαλε οριστικούς αντισταθμιστικούς δασμούς που κυμαίνονταν μεταξύ 0 % και 21,4 % στις εισαγωγές SSCR καταγωγής, μεταξύ άλλων, Ινδονησίας, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/433⁽³⁾ (στο εξής: κανονισμός για τις επιδοτήσεις). Για να αποφευχθεί η υπαγωγή των SSCR από την Ινδονησία και σε δασμούς αντιντάμπινγκ και σε αντισταθμιστικούς δασμούς με σκοπό την αντιμετώπιση μίας και της αυτής κατάστασης, ο κανονισμός για τις επιδοτήσεις μείωσε τους δασμούς αντιντάμπινγκ κατά τα ποσά της επιδότησης που διαπιστώθηκαν σε σχέση με τις επιδοτήσεις που εξαρτώνται από εξαγωγικές επιδόσεις, σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽⁴⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός κατά των επιδοτήσεων). Ως εκ τούτου, τα αρχικά μέτρα αντιντάμπινγκ προσαρμόστηκαν προς τα κάτω και κυμάνθησαν από 9,3 % έως 20,2 %, με δασμό για όλες τις άλλες εταιρείες ύψους 19,3 %.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/2012 της Επιτροπής, της 17ης Νοεμβρίου 2021, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας (ΕΕ L 410 της 18.11.2021, σ. 153).

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/433 της Επιτροπής, της 15ης Μαρτίου 2022, για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/2012 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας (ΕΕ L 88 της 16.3.2022, σ. 24).

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2016/1037 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 55).

1.2. Αίτηση

- (3) Η Επιτροπή έλαβε αίτηση, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, για να διερευνήσει την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές SSCR καταγωγής Ινδονησίας μέσω εισαγωγών SSCR που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, την Τουρκία και το Βιετνάμ, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊβάν, Τουρκίας και Βιετνάμ είτε όχι, και να υποβάλει τις εν λόγω εισαγωγές σε καταγραφή (στο εξής: αίτηση).
- (4) Η αίτηση υποβλήθηκε στις 3 Ιουλίου 2023 από την European Steel Association — «EUROFER» (στο εξής: αιτούσα).
- (5) Η αίτηση περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών, όσον αφορά τις εξαγωγές από την Ινδονησία, την Ταϊβάν, την Τουρκία και το Βιετνάμ προς την Ένωση, η οποία επήλθε ύστερα από την επιβολή μέτρων στα SSCR από την Ινδονησία. Η μεταβολή αυτή φαίνεται να οφείλεται στην αποστολή SSCR από την Ταϊβάν, την Τουρκία και το Βιετνάμ (στο εξής: οικείες χώρες) προς την Ένωση, αφού υποβλήθηκαν σε συναρμολόγηση/συμπλήρωση στις εν λόγω χώρες. Η αίτηση περιλάμβανε επίσης επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία η εν λόγω συναρμολόγηση/συμπλήρωση αποτελούσε καταστρατήγηση, καθώς τα ινδονησιακά μέρη αντιπροσώπευαν περισσότερο από το 60 % της συνολικής αξίας του συναρμολογημένου/συμπληρωμένου προϊόντος στις οικείες χώρες, ενώ η προστιθέμενη αξία κατά τη διάρκεια της συναρμολόγησης/συμπλήρωσης ήταν μικρότερη από το 25 % του κόστους κατασκευής.
- (6) Επιπλέον, η αίτηση περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σύμφωνα με τα οποία η πρακτική που περιγράφεται ανωτέρω εξουδετέρωνε τις επανορθωτικές συνέπειες των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις ποσότητες και τις τιμές. Επιπρόσθετα, υπήρχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ότι οι τιμές των SSCR που απεστάλησαν από την Ταϊβάν, την Τουρκία και το Βιετνάμ αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ σε σχέση με την κανονική αξία που καθορίστηκε στην αρχική έρευνα αντιντάμπινγκ για τις SSCR.

1.3. Οικείο προϊόν και υπό έρευνα προϊόν

- (7) Το προϊόν το οποίο αφορά η πιθανή καταστρατήγηση είναι τα πλατέα προϊόντα έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση (ψυχρής έλασης), το οποίο, κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/2012, υπαγόταν στους κωδικούς ΣΟ 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20 και 7220 90 80, καταγωγής Ινδονησίας (στο εξής: οικείο προϊόν). Αυτό είναι το προϊόν στο οποίο εφαρμόζονται τα μέτρα που ισχύουν επί του παρόντος.
- (8) Το υπό έρευνα προϊόν είναι το ίδιο με εκείνο που ορίζεται στην προηγούμενη αιτιολογική σκέψη, αλλά αποστέλλεται από την Ταϊβάν, την Τουρκία και το Βιετνάμ, είτε δηλώνεται ως καταγωγής Ταϊβάν, Τουρκίας και Βιετνάμ είτε όχι, το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στους ίδιους κωδικούς ΣΟ με το οικείο προϊόν (κωδικοί TARIC 7219310010, 7219321010, 7219329010, 7219331010, 7219339010, 7219341010, 7219349010, 7219351010, 7219359010, 7219902010, 7219908010, 7220202110, 7220202910, 7220204110, 7220204910, 7220208110, 7220208910, 7220902010 και 7220908010) (στο εξής: υπό έρευνα προϊόν).
- (9) Η έρευνα κατέδειξε ότι τα SSCR που εξάγονται από την Ινδονησία στην Ένωση και τα SSCR που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, την Τουρκία και το Βιετνάμ, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊβάν, Τουρκίας και Βιετνάμ είτε όχι, παρουσιάζουν τα ίδια βασικά φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά, έχουν τις ίδιες χρήσεις και, επομένως, θεωρούνται ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ.

1.4. Έναρξη

- (10) Η Επιτροπή, αφού αποφάσισε, έχοντας πρώτα ενημερώσει τα κράτη μέλη, ότι υπήρχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούσαν την έναρξη έρευνας σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, κίνησε έρευνα, με βάση τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/1632 της Επιτροπής⁽⁵⁾ (στο εξής: κανονισμός για την έναρξη έρευνας), της 15ης Αυγούστου 2023, και υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές SSCR που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, την Τουρκία και το Βιετνάμ, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊβάν, Τουρκίας και Βιετνάμ είτε όχι, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ.

1.5. Παρατηρήσεις σχετικά με την έναρξη της έρευνας

- (11) Μετά την έναρξη της έρευνας, η Επιτροπή έλαβε τις παρατηρήσεις τεσσάρων ενδιαφερόμενων μερών: Posco Assan TST Celik Sanayi A.Ş. (στο εξής: Posco Assan), Posco VST Co., Ltd. (στο εξής: Posco VST), Yongjin Metal Technology (Vietnam) Company Limited (στο εξής: Yongjin) και της European Association of Non-Integrated Metal Importers & Distributors (στο εξής: EURANIMI).
- (12) Οι POSCO Assan, Posco VST και Yongjin υπέβαλαν γενικές παρατηρήσεις σχετικά με την έναρξη της έρευνας, καθώς και παρατηρήσεις για συγκεκριμένες εταιρείες στο πλαίσιο της υπό κρίση έρευνας. Με βάση τα συμπεράσματα που παρατίθενται στο τμήμα 4 κατωτέρω, οι εν λόγω παρατηρήσεις των Posco Assan και Posco VST έχουν καταστεί άνευ αντικειμένου και, ως εκ τούτου, δεν εξετάστηκαν στον παρόντα κανονισμό. Οι παρατηρήσεις της Yongjin εξετάστηκαν στο τμήμα 5.2.3.
- (13) Οι Posco Assan, Posco VST και EURANIMI διατύπωσαν επίσης παρατηρήσεις σχετικά με τη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών και την έλλειψη στοιχείων που να αποδεικνύουν ότι εξουδετερώνονταν οι επανορθωτικές συνέπειες των αρχικών δασμών. Επιπρόσθετα, οι Posco Assan, Posco VST, Yongjin και EURANIMI υπέβαλαν παρόμοιες παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή των κανόνων καταστρατήγησης για τη συναρμολόγηση/συμπλήρωση που εφαρμόζονται στα SSCR και την ύπαρξη επαρκούς αιτιολόγησης ή οικονομικής δικαιολογίας. Τέλος, η Posco Assan και η Posco VST αναφέρθηκαν στα ισχύοντα μέτρα διασφάλισης για τον χάλυβα που ήδη περιορίζουν τις εισαγωγές από τις στοχευόμενες χώρες.
- (14) Πρώτον, οι εταιρείες ισχυρίστηκαν ότι, σε αντίθεση με τους ισχυρισμούς που διατυπώνονται στην αίτηση, δεν υπήρξε μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών. Για να αποδειχθεί αυτό, τα ενδιαφερόμενα μέρη προσκόμισαν στοιχεία από διαφορετικές περιόδους. Η EURANIMI χρησιμοποίησε στοιχεία από τον Ιούλιο του 2019 έως τον Ιούνιο του 2023, ενώ οι Posco Assan και Posco VST χρησιμοποίησαν στοιχεία από διάφορες μεγαλύτερες ή μικρότερες περιόδους, συγκρίνοντας είτε το 2020 είτε την περίοδο Ιουλίου 2021 – Ιουνίου 2022 με την περίοδο αναφοράς, ή συγκρίνοντας το πρώτο εξάμηνο του 2022 με το πρώτο εξάμηνο του 2023.
- (15) Ωστόσο, η αιτούσα βάσισε την αίτησή της στην περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2019 έως την 31η Δεκεμβρίου 2022. Η περίοδος αυτή περιλάμβανε τον χρόνο πριν από την έναρξη της αρχικής έρευνας αντιντάμπινγκ (στις 30 Σεπτεμβρίου 2020) και μετά την επιβολή των δασμών αντιντάμπινγκ, η οποία πρέπει να αναλυθεί και να συγκριθεί προκειμένου να προσδιοριστεί αν επήλθε «μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών [...] η οποία απορρέει από μια πρακτική, διαδικασία ή εργασία για την οποία δεν υφίσταται ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία, πλην της επιβολής του δασμού»⁽⁶⁾. Η αιτούσα απέδειξε ότι κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου υπήρξε μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών. Το γεγονός ότι το συμπέρασμα αυτό μπορεί να αλλάξει ανάλογα με τις περιόδους που προστίθενται ή αφαιρούνται από την ανάλυση, δεν αναιρεί το γεγονός ότι η αιτούσα προσκόμισε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ότι υπήρξε μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ⁽⁷⁾.

⁽⁵⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/1632 της Επιτροπής, της 11ης Αυγούστου 2023, για την έναρξη έρευνας όσον αφορά την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/2012 στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδονησίας μέσω εισαγωγών πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, την Τουρκία και το Βιετνάμ, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊβάν, Τουρκίας και Βιετνάμ είτε όχι, και για την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα που αποστέλλονται από την Ταϊβάν, την Τουρκία και το Βιετνάμ (ΕΕ L 202 της 14.8.2023, σ. 16).

⁽⁶⁾ Άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ.

⁽⁷⁾ Βλέπε σημείο 5.1 της αίτησης για την έναρξη της έρευνας, που είναι διαθέσιμη στον ανοικτό φάκελο.

- (16) Δεύτερον, όσον αφορά την εξουδετέρωση των επανορθωτικών συνεπειών των δασμών, η Posco Assan και η Posco VST ισχυρίστηκαν ότι αυτό δεν υπήρχε δεδομένου ότι δεν υπήρξε μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών ούτε μαζική ή ταχεία αύξηση των εισαγωγών από τις οικείες χώρες. Επιπλέον, οι εταιρείες επισήμαναν την Κίνα ως πιθανή αιτία ζημίας ή εξουδετέρωσης των επανορθωτικών συνεπειών, καθώς οι κινεζικές εισαγωγές στην Ένωση είχαν αυξηθεί πολύ περισσότερο απ' ό,τι οι εισαγωγές από τις τρεις οικείες χώρες. Η EURANIMI, καθώς και η Trinox μετά την κοινοποίηση, ισχυρίστηκε ότι δεν υπήρξε εξουδετέρωση των επανορθωτικών συνεπειών, δεδομένου ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είχε σημειώσει σημαντικά κέρδη το 2021 και το 2022.
- (17) Ο βασικός κανονισμός αντιντάμπινγκ προβλέπει ότι, για να υπάρχει καταστρατήγηση, πρέπει να υπάρχουν (μεταξύ άλλων) «αποδεικτικά στοιχεία για ζημία ή στοιχεία από τα οποία προκύπτει ότι εξουδετερώνονται οι επανορθωτικές συνέπειες του δασμού όσον αφορά τις τιμές και/ή τις ποσότητες του ομοειδούς προϊόντος». Η αιτούσα είχε αποδείξει στην αίτησή της ότι υπήρξε σημαντική αύξηση των εισαγωγών από τις τρεις οικείες χώρες σε χαμηλές τιμές, που αντιπροσωπεύουν μη αμελητέο μερίδιο της ενωσιακής κατανάλωσης⁽⁸⁾. Το γεγονός ότι ακόμη περισσότερες εισαγωγές προέρχονται από την Κίνα ή ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν κερδοφόρος κατά τα τελευταία έτη δεν μεταβάλλει το συμπέρασμα αυτό. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε αυτούς τους ισχυρισμούς.
- (18) Τρίτον, και τα τέσσερα ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με την έννοια της συναρμολόγησης, όπως ορίζεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, και ισχυρίστηκαν ότι η έννοια αυτή δεν εφαρμόζεται στις εργασίες στις οικείες χώρες όσον αφορά την παραγωγή SSCR. Σύμφωνα με τα ενδιαφερόμενα μέρη, η μετατροπή πλακών ή ρόλων θερμής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα (στο εξής: SSHR) σε SSCR δεν αποτελεί συναρμολόγηση, δεδομένου ότι δεν έχουν συναρμολογηθεί μέρη και η μετατροπή που προκύπτει είναι μη αναστρέψιμη. Επιπλέον, η παραγωγή SSCR δεν μπορεί να θεωρηθεί αποπεράτωση ή συμπλήρωση, καθώς κάτι τέτοιο θα έπρεπε να πραγματοποιείται στο τέλος της διαδικασίας κατασκευής, όπως η στίλβωση, το τελικό πέραςμα εν ψυχρώ (skin pass) ή το σχίσσιμο. Τα μέρη ισχυρίστηκαν ότι τα κύρια στάδια της παραγωγής SSCR, όπως η πραγματική ψυχρή έλαση ή η ψυχρή ανόπτηση και η αποσκωρίωση εν ψυχρώ, δεν μπορούν να εμπίπτουν σε έναν τέτοιο ορισμό. Προβλήθηκε επίσης ο ισχυρισμός ότι οι διαδικασίες συναρμολόγησης δεν είναι οι ίδιες με τις διαδικασίες συμπλήρωσης, δεδομένου ότι οι τελευταίες πραγματοποιούνται μόνο μετά τη συναρμολόγηση του προϊόντος. Σύμφωνα με τις Posco Assan και Posco VST, η έννοια της συμπλήρωσης αφορά μόνο τον υπολογισμό της προστιθέμενης αξίας σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) και, ως εκ τούτου, δεν μπορεί να θεωρηθεί «πρακτική, διαδικασία ή εργασία» κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 στοιχείο δ).
- (19) Η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς αυτούς. Η πρακτική που περιγράφεται στο τμήμα 5.3.2 της αίτησης επιβεβαιώθηκε ότι αποτελεί διαδικασία συμπλήρωσης που εμπίπτει στην έννοια της συναρμολόγησης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ. Επιπλέον, η Επιτροπή κατέληξε στο ίδιο συμπέρασμα για παρόμοιες καταστάσεις σε προηγούμενες έρευνες⁽⁹⁾.
- (20) Ο βασικός κανονισμός αντιντάμπινγκ δεν ορίζει τους όρους «συναρμολόγηση» ή «συμπλήρωση». Ωστόσο, η «διαδικασία συμπλήρωσης» μνημονεύεται ρητά στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο β). Ως εκ τούτου, η «συναρμολόγηση» κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 2 πρέπει να καλύπτει όχι μόνο τις εργασίες που συνίστανται στη συναρμολόγηση μερών σύνθετου είδους, αλλά μπορεί επίσης να περιλαμβάνει όλες εκείνες τις περιπτώσεις στις οποίες ημιτελείς εισροές μεταποιοούνται περαιτέρω σε τελικό προϊόν.

⁽⁸⁾ Βλέπε σημείο 6 της αίτησης για την έναρξη της έρευνας.

⁽⁹⁾ Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/1478 της Επιτροπής, της 6ης Σεπτεμβρίου 2022, για την επέκταση του οριστικού αντισταθμιστικού δασμού, που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/776 στις εισαγωγές ορισμένων υφασμένων και/ή ραμμένων υφασμάτων από υαλοίνες καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Αιγύπτου, στις εισαγωγές ορισμένων υφασμένων και/ή ραμμένων υφασμάτων από υαλοίνες που αποστέλλονται από την Τουρκία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Τουρκίας είτε όχι (ΕΕ L 233 της 8.9.2022, σ. 18)· εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2023/825 της Επιτροπής, της 17ης Απριλίου 2023, για την επέκταση του δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2020/1408 στις εισαγωγές ορισμένων φύλλων και ρόλων θερμής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, καταγωγής Ινδονησίας, σε εισαγωγές ορισμένων φύλλων και ρόλων θερμής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα που αποστέλλονται από την Τουρκία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Τουρκίας είτε όχι (ΕΕ L 103 της 18.4.2023, σ. 12).

- (21) Μετά την κοινοποίηση, η Yongjin ισχυρίστηκε ότι οι SSHR δεν μπορούν να θεωρηθούν ημιτελές προϊόν, αλλά μάλλον τελικό προϊόν το οποίο δεν χρειάζεται απαραίτητα να μεταποιηθεί σε SSCR. Προς υποστήριξη του επιχειρήματος αυτού, η Yongjin αναφέρθηκε στη διατύπωση των νομικών επεξηγηματικών σημειώσεων του κεφαλαίου 72 του εναρμονισμένου συστήματος, το οποίο αποκλείει ότι οι SSHR που παρουσιάζονται σε ρόλους μπορούν να συνιστούν ημιτελές υλικό. Ωστόσο, η Επιτροπή θεώρησε ότι η μεταποίηση των SSHR σε SSCR αποτελεί ένα από τα αναγκαία στάδια για τη μεταποίηση πλακών στο τελικό προϊόν — SSCR. Για τον σκοπό αυτόν, τόσο οι πλάκες όσο και οι SSHR θεωρήθηκαν υλικά εισροής, είτε ημικατεργασμένα, είτε ημιτελή ή μη, τα οποία απαιτούν περαιτέρω μεταποίηση ή συμπλήρωση για την παραγωγή του τελικού προϊόντος — SSCR.
- (22) Επιπλέον, η Yongjin ανέφερε συστηματικά τους SSHR ως «πρώτη ύλη» στις παρατηρήσεις της. Ωστόσο, το εναρμονισμένο σύστημα κατατάσσει τις πρώτες ύλες ως ακόμη λιγότερο κατεργασμένες ή κατασκευασμένες από ημιτελή υλικά: «Κατά γενικό κανόνα, τα προϊόντα διατάσσονται ανάλογα με τον βαθμό κατασκευής τους: πρώτες ύλες, ακατέργαστα προϊόντα, ημιτελή προϊόντα, τελικά προϊόντα.»⁽¹⁰⁾ Η διατύπωση που χρησιμοποίησε η Yongjin υποδηλώνει επομένως σαφώς ότι, παρά την επίσημη ταξινόμηση των SSHR σε ρόλους ως μη ημιτελείς εισροές, η ίδια η εταιρεία τους θεωρεί προϊόντα που δεν είναι τελικά προϊόντα και απαιτούν περαιτέρω μεταποίηση.
- (23) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε το επιχειρήμα αυτό.
- (24) Επιπρόσθετα, η Επιτροπή δεν συμφώνησε με το επιχειρήμα των ενδιαφερόμενων μερών ότι, ενώ η στίλβωση, το τελικό πέρασμα εν ψυχρώ (skin pass) ή το σχίσιμο θα μπορούσαν να θεωρηθούν εργασίες αποπεράτωσης, η διαδικασία ψυχρής έλασης από μόνη της δεν θα μπορούσε να θεωρηθεί εργασία αποπεράτωσης. Όλες αυτές οι ενέργειες αποτελούν μέρος της ίδιας διαδικασίας μετατροπής του ημικατεργασμένου υλικού (πλάκες ή SSHR) σε SSCR. Θα ήταν παράλογο να περιγράφεται ένα μέρος αυτής της διαδικασίας ως συμπλήρωση και ένα μέρος ως συναρμολόγηση. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 48 κατωτέρω, οι εταιρείες που εκτελούν δευτερεύουσες εργασίες, όπως η κοπή και το σχίσιμο, δεν θεωρήθηκαν αυτοτελώς παραγωγοί. Επιβεβαιώθηκε ότι αποτελούν κέντρα παροχής υπηρεσιών, τα οποία δεν πληρούν τις προϋποθέσεις για απαλλαγή από την επέκταση των μέτρων στο πλαίσιο έρευνας κατά της καταστρατήγησης. Αυτό συνάδει με την ιδέα ότι τέτοιες δευτερεύουσες εργασίες δεν μπορούν να θεωρηθούν συμπλήρωση, δεδομένου ότι τα SSCR που παρέχονται σ' αυτά τα κέντρα παροχής υπηρεσιών είναι κατ' ανάγκη ένα τελικό ή συμπληρωμένο προϊόν.
- (25) Τα επιχειρήματα των ενδιαφερόμενων μερών σχετικά με τον μη αναστρέψιμο χαρακτήρα της διαδικασίας μετατροπής έπρεπε να απορριφθούν. Πρώτον, το επιχειρήμα αυτό δεν βασίζεται σε νομικό έρεισμα. Με άλλα λόγια, δεν υπάρχει κανένας λόγος για τον οποίο η αναστρεψιμότητα θα πρέπει να αποτελεί προϋπόθεση για να θεωρηθεί μια διαδικασία συναρμολόγηση ή αποπεράτωση. Δεύτερον, τα ίδια τα ενδιαφερόμενα μέρη υποστήριξαν ότι η συμπλήρωση περιλαμβάνει, για παράδειγμα, το σχίσιμο —το οποίο αποτελεί επίσης μη αναστρέψιμη εργασία. Το σχίσιμο είναι ουσιαστικά η κοπή ενός μεγάλου ρόλου σε στενότερο ρόλο, όπου το πλάτος είναι ένα από τα ουσιώδη χαρακτηριστικά του προϊόντος. Η συγκόλληση των τεμαχίων που έχουν κοπεί δεν θα έχει ως αποτέλεσμα τον αρχικό ρόλο, λόγω απώλειας υλικού κατά τη διάρκεια του σχισίματος και της προσθήκης υλικού συγκόλλησης. Για την πλήρη και αόρατη αντιστροφή μιας εργασίας σχισίματος, τα σχισμένα μέρη του χάλυβα θα πρέπει να υποβληθούν μαζί σε εκ νέου τήξη, γεγονός που από μόνο του προκαλεί αλλαγές στο υλικό, χωρίς να αναφερθεί ότι απαιτεί όλα τα προηγούμενα στάδια της διαδικασίας, συμπεριλαμβανομένης της ψυχρής έλασης.

⁽¹⁰⁾ Βλέπε δημοσίευση του Παγκόσμιου Οργανισμού Τελωνείων: «Harmonized System Compendium – 30 Years On» (Συλλογή του εναρμονισμένου συστήματος — 30 έτη μετά), η οποία αποτελεί επικαιροποιημένη και διευρυμένη έκδοση της «τελωνειακής συλλογής», η οποία διατίθεται στη διεύθυνση: <https://www.wcoomd.org/-/media/wco/public/global/pdf/topics/nomenclature/activities-and-programmes/30-years-hs/hs-compendium.pdf>.

- (26) Μετά την κοινοποίηση, η EURANIMI, η Yongjin και η έμπορος Gerber Steel GmbH (στο εξής: Gerber) προέβαλαν περαιτέρω επιχειρήματα κατά της εφαρμογής της έννοιας της συναρμολόγησης στην υπό κρίση έρευνα. Και τα τρία ενδιαφερόμενα μέρη αναφέρθηκαν στο γεγονός ότι η διαδικασία ψυχρής έλασης μεταβάλλει όλες τις ουσιώδεις φυσικές, μηχανικές και μεταλλουργικές ιδιότητες του προϊόντος. Ειδικότερα, τα ενδιαφερόμενα μέρη αναφέρθηκαν σε προηγούμενη έρευνα σχετικά με ορισμένους σωλήνες κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα ⁽¹¹⁾. Στην εν λόγω έρευνα, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι «η ψυχρή διαμόρφωση που διενεργείται στην Ινδία ουσιαστικά μεταμορφώνει το προϊόν και μεταβάλλει αμετάκλητα τα βασικά χαρακτηριστικά του. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας, το προϊόν αλλάζει τις διαστάσεις του και τις φυσικές, μηχανικές και μεταλλουργικές ιδιότητές του.» ⁽¹²⁾.
- (27) Ωστόσο, το συμπέρασμα αυτό, το οποίο είναι αναμφισβήτητο διαφορετικό για τη διαδικασία, τα υλικά εισροής και το τελικό προϊόν στην εν λόγω έρευνα (ψυχρή διαμόρφωση σωλήνων κάθε είδους) απ' ό,τι για την ψυχρή έλαση SSCR, δεν ήταν ο λόγος για την περάτωση της εν λόγω έρευνας. Η Επιτροπή, στον κανονισμό για την περάτωση της έρευνας ⁽¹³⁾, ανέφερε σαφώς ότι «[κ]ατά την αξιολόγηση, η Επιτροπή επισημαίνει ότι η διαπίστωση της μη καταστρατήγησης βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού στηρίχθηκε, εν προκειμένω, στην ύπαρξη αποχρώσεως λόγου και οικονομικής αιτιολόγησης για τις δραστηριότητες επεξεργασίας που διεξάγονται στην Ινδία. Όπως επιβεβαίωσε η EURANIMI στην παράγραφο 8 των παρατηρήσεων της μετά την κοινοποίηση, «[η] Επιτροπή περάτωσε την εν λόγω έρευνα χωρίς να καταλήξει σε κανένα συμπέρασμα ότι η ψυχρή διαμόρφωση θα αποτελούσε συναρμολόγηση ή συμπλήρωση».
- (28) Επιπλέον, η Επιτροπή διαφώνησε ότι οι ουσιώδεις ιδιότητες του προϊόντος μεταβάλλονται κατά τη διαδικασία ψυχρής έλασης. Παρότι ορισμένες ιδιότητες ενδέχεται να υποστούν μεταβολές, άλλες (εξίσου ή περισσότερο απαραίτητες) έχουν ήδη καθοριστεί στο στάδιο του υλικού εισροής. Αυτό επιβεβαιώθηκε από την EUROFER στις παρατηρήσεις που υπέβαλε μετά την κοινοποίηση, «τα ουσιώδη χαρακτηριστικά των προϊόντων ανοξείδωτου χάλυβα καθορίζονται στο πρώτο στάδιο της παραγωγής, κατά το οποίο η πλάκα υποβάλλεται σε τήξη και έκχυση, από την επιλογή και την ποσότητα πρώτων υλών, όπως το νικέλιο και το χρώμιο. Οι πρώτες ύλες και η χημική τους σύνθεση καθορίζουν τα ουσιώδη χαρακτηριστικά του μεταγενέστερου προϊόντος από ανοξείδωτο χάλυβα, όπως η αντοχή του στην οξειδωση. Ειδικότερα, η χημική σύνθεση του προϊόντος δεν θα μεταβληθεί κατά τη διάρκεια περαιτέρω μεταποίησης, όπως η ψυχρή έλαση.».
- (29) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τα επιχειρήματα σχετικά με τις μεταβολές των ιδιοτήτων του προϊόντος.
- (30) Σύμφωνα με την EURANIMI, η υπερβολικά ευρεία ερμηνεία του όρου «συναρμολόγηση» θα στερούσε από τις υπόλοιπες διατάξεις του βασικού κανονισμού αντιτάμπινγκ το επιδιωκόμενο αποτέλεσμά τους. Αντ' αυτού, η Επιτροπή θα πρέπει, σε περίπτωση όπως η τρέχουσα έρευνα, να κινηθεί νέα έρευνα αντιτάμπινγκ/κατά των επιδοτήσεων. Ωστόσο, είναι πλήρως τεκμηριωμένο ότι το Δικαστήριο έχει ταχθεί υπέρ της ευρείας ερμηνείας του άρθρου 13 του βασικού κανονισμού αντιτάμπινγκ, λόγω του πλαισίου στο οποίο εντάσσεται και της ανάγκης διατήρησης της αποτελεσματικότητάς του ⁽¹⁴⁾. Ο σκοπός των ερευνών που διεξάγονται σύμφωνα με το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού αντιτάμπινγκ είναι να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των δασμών αντιτάμπινγκ και να αποτραπεί η καταστρατήγηση τους. Κατά συνέπεια, σκοπός του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού αντιτάμπινγκ είναι να αποτυπωθούν οι πρακτικές, οι διαδικασίες ή οι εργασίες κατά τις οποίες χρησιμοποιούνται κυρίως μέρη από τη χώρα που υπόκειται στα μέτρα και κατά τις οποίες τα μέρη συναρμολογούνται ή αποπερατώνεται η κατασκευή τους με την προσθήκη περιορισμένης αξίας στα μέρη αυτά. Επειδή το σημείο εκκίνησης και ο στόχος των ερευνών κατά της καταστρατήγησης διαφέρουν θεμελιωδώς από εκείνα των νέων ερευνών αντιτάμπινγκ/κατά των επιδοτήσεων, η μία έρευνα δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως υποκατάστατο της άλλης.

⁽¹¹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/2093 της Επιτροπής, της 15ης Νοεμβρίου 2017, για την περάτωση της έρευνας όσον αφορά την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιτάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1331/2011 του Συμβουλίου στις εισαγωγές ορισμένων σωλήνων κάθε είδους χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, μέσω εισαγωγών που αποστέλλονται από την Ινδία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ινδίας είτε όχι, και για τον τερματισμό της καταγραφής των εν λόγω εισαγωγών που επιβάλλεται από τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/272 της Επιτροπής (ΕΕ L 299 της 16.11.2017, σ. 1).

⁽¹²⁾ Ό.π., αιτιολογική σκέψη 33.

⁽¹³⁾ Ό.π., αιτιολογική σκέψη 72.

⁽¹⁴⁾ Βλέπε απόφαση του Δικαστηρίου της 12ης Σεπτεμβρίου 2019, Επιτροπή κατά Kolachi Raj Industrial, C-709/17 P, ECLI:EU:C:2019:717.

- (31) Τέταρτον, η EURANIMI πρόβαλε διάφορα επιχειρήματα σχετικά με τον αποχρώντα λόγο ή την οικονομική δικαιολογία της μεταβολής των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών που προβάλλεται στην αίτηση. Το ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι η αύξηση των εισαγωγών SSCR από τις οικείες χώρες επηρεάστηκε από την πανδημία COVID-19, ότι η αύξηση της χρήσης ινδονησιακών εισροών είχε ήδη αρχίσει πριν από την έναρξη της αρχικής έρευνας αντιντάμπινγκ και ότι ο πίνακας της αίτησης που παρουσιάζει την ενωσιακή κατανάλωση και τα μερίδια αγοράς της Ένωσης ήταν εσφαλμένος λόγω της συμπερίληψης των «έμμεσων εισαγωγών» και της επίδρασης πρόσφατων γεγονότων που προκάλεσαν περιορισμένη διαθεσιμότητα SSCR από ενωσιακούς προμηθευτές.
- (32) Ωστόσο, οι σχετικοί πίνακες της αίτησης έδειξαν ότι σημειώθηκε αύξηση των εισαγωγών από τις οικείες χώρες συγκρίνοντας το 2022 και το 2019. Ενώ ο αντίκτυπος της πανδημίας COVID-19 στις εμπορικές ροές έγινε αισθητός το 2020 και το 2021, εξακολουθούσε να υπάρχει σημαντική αύξηση το 2022 σε σύγκριση με το τελευταίο «κανονικό» έτος πριν από την πανδημία. ⁽¹⁵⁾ Όσον αφορά τη χρήση ινδονησιακών εισροών πριν από το 2019, η EURANIMI δεν παρείχε δεδομένα που να στηρίζουν το επιχειρήμα αυτό. Τέλος, ο πίνακας κατανάλωσης και μεριδίου αγοράς στον οποίο αναφέρθηκε το ενδιαφερόμενο μέρος περιλάμβανε πράγματι την έννοια των έμμεσων εισαγωγών. Ωστόσο, οι εισαγωγές αυτές παρουσιάστηκαν σε χωριστή γραμμή και ήταν σαφές από τον πίνακα ότι τα στοιχεία χωρίς αυτήν την έννοια έδειξαν παρόμοιες τάσεις όπως για τις έμμεσες εισαγωγές. ⁽¹⁶⁾ Όσον αφορά την έλλειψη SSCR από ενωσιακούς προμηθευτές, δεν προσκομίστηκαν αποδεικτικά στοιχεία που να στηρίζουν τον ισχυρισμό αυτόν.
- (33) Μετά την κοινοποίηση, η EURANIMI επισήμανε τις 23 επιστολές που είχε υποβάλει μετά την έναρξη της έρευνας από τελικούς χρήστες SSCR που πιστοποιούν τη σπανιότητα. Οι εν λόγω επιστολές χρονολογούνται πάντως από το 2021, κατά τον χρόνο της αρχικής έρευνας αντιντάμπινγκ κατά της Ινδονησίας. Όπως δήλωσε η EURANIMI στις παρατηρήσεις της για την ακρόαση της 12ης Οκτωβρίου 2023, οι ελλείψεις το 2021 συνδέονταν με τη «φυσική ανάκαμψη από την πανδημία». Δεν προσκομίστηκαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι εικαζόμενες ελλείψεις την εποχή εκείνη συνέχισαν να υφίστανται έκτοτε και/ή κατά την περίοδο αναφοράς. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε αυτά τα επιχειρήματα.
- (34) Πέμπτον, η Posco VST και η Posco Assan ισχυρίστηκαν αμφότερες ότι τα ισχύοντα μέτρα διασφάλισης κατά των εισαγωγών χάλυβα (συμπεριλαμβανομένων των SSCR) από τις τρεις οικείες χώρες ⁽¹⁷⁾ περιορίζαν ήδη τις εισαγωγές SSCR από τις εν λόγω χώρες και παρείχαν την αναγκαία και επαρκή προστασία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (35) Τα μέτρα διασφάλισης έχουν, πάντως, εξ ορισμού προσωρινό χαρακτήρα και έχουν διαφορετικό σκεπτικό και στόχο από εκείνο των μέτρων αντιντάμπινγκ ή του άρθρου 13 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, δηλαδή τη διασφάλιση της αποτελεσματικότητας των δασμών αντιντάμπινγκ και την αποτροπή της καταστρατήγησής τους. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό.
- (36) Εκτός από τους ανωτέρω ισχυρισμούς, η Gerber, εισαγωγέας SSCR, υπέβαλε τις ακόλουθες παρατηρήσεις μετά την κοινοποίηση, οι οποίες περιλαμβάνουν παρατηρήσεις σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας.
- (37) Πρώτον, το γεγονός ότι η Επιτροπή δεν θα πρέπει να χρησιμοποιήσει την άνευ προηγουμένου αύξηση των τιμών του νικελίου το 2022 ως βάση για οποιονδήποτε υπολογισμό στην υπό κρίση έρευνα. Ωστόσο, η Επιτροπή δεν χρησιμοποίησε τις τιμές του νικελίου στους υπολογισμούς της.
- (38) Δεύτερον, το γεγονός ότι οι εισαγωγές χάλυβα στην Ένωση παρέμειναν σταθερές την τελευταία δεκαετία. Ωστόσο, δεν έχει σημασία αν οι εισαγωγές χάλυβα στην Ένωση παρέμειναν σταθερές καθ' όλη τη διάρκεια των ετών ή όχι. Αυτό που έχει σημασία στην προκειμένη περίπτωση είναι αν υπήρξε μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών μεταξύ της Ένωσης, της Ινδονησίας και των τριών οικείων χωρών. Όπως αναφέρεται στην αίτηση και όπως επιβεβαιώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας, υπήρξε τέτοια μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών.

⁽¹⁵⁾ Βλέπε σημεία 5.1 και 5.2 της αίτησης για την έναρξη της έρευνας.

⁽¹⁶⁾ Βλέπε σημείο 6.1 της αίτησης για την έναρξη της έρευνας.

⁽¹⁷⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/978 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 2022, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 για την επιβολή οριστικού μέτρου διασφάλισης όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα (ΕΕ L 167 της 24.6.2022, σ. 58).

- (39) Τρίτον, η Gerber ισχυρίστηκε ότι το συμπέρασμα, τόσο στην αίτηση όσο και στην έρευνα, ότι η προστιθέμενη αξία κατά τη μεταποίηση των SSCR είναι μικρότερη από 10 % είναι εσφαλμένο και ότι η Επιτροπή δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία για το συμπέρασμα αυτό. Θα πρέπει όμως να σημειωθεί ότι το όριο που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ είναι προστιθέμενη αξία 25 % και όχι 10 %. Στην ανάλυσή της, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα στοιχεία που παρασχέθηκαν από τις μεμονωμένες συνεργαζόμενες εταιρείες, τα οποία επαληθεύτηκαν επιτόπου. Για τις περισσότερες από αυτές τις εταιρείες, η προστιθέμενη αξία δεν αυξήθηκε πάνω από το 10 % και παρέμεινε πολύ κάτω από το 25 % για όλες αυτές. Σε αντίθεση με τους ισχυρισμούς της Gerber, το συμπέρασμα αυτό δεν ήταν αποτέλεσμα της παράλειψης των σταδίων μεταποίησης ή αποπεράτωσης, όπως η ανόπτηση, ή της εξαίρεσης ορισμένων τύπων ανοξείδωτου χάλυβα (η Gerber ανέφερε τη σειρά χάλυβα 200 και 400), άλλων «αριθμητικών τεχνασμάτων» ή ακόμη και «απάτης». Η Επιτροπή υπολόγισε την προστιθέμενη αξία των μερών, όπως απαιτείται από το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, εκφράζοντας την «προστιθέμενη αξία των μερών που χρησιμοποιούνται» (στην προκειμένη περίπτωση το κόστος κατασκευής πλην του κόστους των υλικών) ως ποσοστό του συνολικού κόστους κατασκευής. Καμία από τις συνεργαζόμενες εταιρείες, οι οποίες υπέβαλαν τα στοιχεία, δεν αμφισβήτησε την εν λόγω μεθοδολογία ούτε τα συμπεράσματα της Επιτροπής όσον αφορά την προστιθέμενη αξία με βάση τα στοιχεία των εταιρειών.
- (40) Τέταρτον, η Gerber υποστήριξε ότι ορισμένες ενέργειες του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ανοξείδωτου χάλυβα αντιβαίνουν στο αντιμονοπωλιακό δίκαιο της Ένωσης ή συνιστούν ακόμη και ποινικό αδίκημα. Ωστόσο, οι ισχυρισμοί αυτοί δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της τρέχουσας έρευνας. Εάν η Gerber πίστευε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής συμπεριφέρθηκε κατά τρόπο αθέμιτο, η Gerber θα πρέπει να απευθύνει τις ανησυχίες της στις αρμόδιες αρχές, π.χ. στην υπηρεσία της Επιτροπής που ασχολείται με θέματα ανταγωνισμού, στην OLAF (Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης) ή στις αρμόδιες εθνικές αρχές.
- (41) Συνεπώς, η Επιτροπή απέρριψε τα τέσσερα αυτά επιχειρήματα της Gerber.
- (42) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς σχετικά με την έναρξη της έρευνας και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η αίτηση περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που να δικαιολογούν την έναρξη της έρευνας.

1.6. Περίοδος έρευνας και περίοδος αναφοράς

- (43) Η έρευνα κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2020 έως τις 30 Ιουνίου 2023 (στο εξής: περίοδος έρευνας). Για την περίοδο έρευνας συλλέχθηκαν στοιχεία προκειμένου να εξεταστεί, μεταξύ άλλων, η εικαζόμενη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών έπειτα από την επιβολή μέτρων στο οικείο προϊόν, καθώς και η ύπαρξη πρακτικής, διαδικασίας ή εργασίας για την οποία δεν υφίσταται ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία, πλην της επιβολής του δασμού. Συλλέχθηκαν αναλυτικότερα στοιχεία για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2022 έως την 30ή Ιουνίου 2023 (στο εξής: περίοδος αναφοράς), προκειμένου να εξεταστεί αν οι εισαγωγές εξουδετέρωναν τις επανορθωτικές συνέπειες των ισχυόντων μέτρων όσον αφορά τις τιμές και/ή τις ποσότητες, καθώς και αν υπήρξε πρακτική ντάμπινγκ.

1.7. Έρευνα

- (44) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα για την έναρξη της έρευνας τις αρχές της Ινδονησίας, της Ταϊβάν, της Τουρκίας και του Βιετνάμ, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς των εν λόγω χωρών, τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και τους γνωστούς εισαγωγείς στην Ένωση.
- (45) Έντυπα αίτησης απαλλαγής για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ταϊβάν, την Τουρκία και το Βιετνάμ, ερωτηματολόγια για τους παραγωγούς/εξαγωγείς στην Ινδονησία και για τους εισαγωγείς στην Ένωση ήταν διαθέσιμα στον ιστότοπο της ΓΔ TRADE.
- (46) Οι ακόλουθοι παραγωγοί-εξαγωγείς υπέβαλαν αιτήσεις απαλλαγής και πραγματοποιήθηκαν επιτόπιες επαληθεύσεις στις εγκαταστάσεις τους:

Ταϊβάν:

- Chia Far Industrial Factory Co., Ltd.
- Tang Eng Iron Works Co., Ltd. (όμιλος YUSCO)
- Tung Mung Development Co., Ltd.

- Walsin Lihwa Corporation
- Yieh United Steel Corporation (όμιλος YUSCO)
- Yuan Long Stainless Steel Corp.

Τουρκία:

- Posco Assan TST Celik Sanayi A.Ş.
- Trinox Metal Sanayi ve Ticaret A.Ş.

Βιετνάμ:

- Lam Khang Joint Stock Company
- Posco VST Co., Ltd.
- Yongjin Metal Technology (Vietnam) Company Limited

(47) Επιπλέον, υποβλήθηκαν έντυπα αίτησης απαλλαγής από τα ακόλουθα κέντρα παροχής υπηρεσιών:

- YC Inox Tr Çelik Sanayi Ve Ticaret Anonim Şirketi (Τουρκία)
- Yue Seng Industrial Co. (Ταϊβάν)
- YC Inox Co Ltd. (Ταϊβάν)

(48) Ωστόσο, με βάση ανάλυση των πληροφοριών που παρασχέθηκαν στις αιτήσεις τους, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι δραστηριότητες των τριών αυτών εταιρειών κατά την περίοδο έρευνας συνίσταντο στην παροχή υπηρεσιών όπως η κοπή και το σχίσμο των SSCR που παράγονται από άλλες εταιρείες, γεγονός που δεν συνεπάγεται πραγματική παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος. Ως εκ τούτου, οι εν λόγω εταιρείες δεν μπορούσαν να θεωρηθούν παραγωγοί και, συνεπώς, δεν θα μπορούσαν να είναι επιλέξιμες για απαλλαγή από την επέκταση των μέτρων βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, το οποίο παρέχει τη δυνατότητα αυτή μόνο στους παραγωγούς του οικείου προϊόντος. Δεν πραγματοποιήθηκαν επιτόπιες επαληθεύσεις στις εγκαταστάσεις των εν λόγω εταιρειών.

(49) Επιπλέον, οι απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο υποβλήθηκαν από τις ακόλουθες εταιρείες:

Ενωσιακοί εισαγωγείς και χρήστες:

- Replasa Advanced Materials, S.A.
- Marcegaglia Specialties SpA
- Padana Tubi & Profilati Acciaio SpA
- Nova Trading S.A.

Ινδονήσιοι παραγωγοί:

- Pt. Indonesia RuiPu Nickel and Chrome Alloy
- Pt. Indonesia Guang Ching Nickel and Stainless Steel Industry
- Pt. Indonesia Tsingshan Stainless Steel
- Pt. Sulawesi Mining Investment

(50) Η Επιτροπή δεν επαληθεύσε τις απαντήσεις των εν λόγω εταιρειών στο ερωτηματολόγιο, αλλά χρησιμοποίησε τις υποβληθείσες πληροφορίες για να διασταυρώσει τις εμπορικές ροές και τις επωνυμίες των προμηθευτών από την Ινδονησία.

- (51) Κατά τη διαδικασία επαλήθευσης των πληροφοριών και των στατιστικών που παρασχέθηκαν από την αιτούσα και τις συνεργαζόμενες εταιρείες, η Επιτροπή διεξήγαγε επιτόπιες διαβουλεύσεις με τις αρχές της Ταϊβάν και του Βιετνάμ, και συγκεκριμένα με τη Διοικητική Αρχή Διεθνούς Εμπορίου της Ταϊβάν (ΤΙΤΑ) και την Αρχή Εμπορικών Προσφυγών που υπάγεται στο υπουργείο Βιομηχανίας και Εμπορίου του Βιετνάμ.
- (52) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που καθοριζόταν στον κανονισμό για την έναρξη της έρευνας. Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν ότι η μη υποβολή όλων των σχετικών πληροφοριών ή η υποβολή ελλιπών, ψευδών ή παραπλανητικών πληροφοριών μπορεί να οδηγήσει στην εφαρμογή του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ και στη συναγωγή συμπερασμάτων με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.
- (53) Αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη υπέβαλαν παρατηρήσεις εκτός της προθεσμίας που ορίζεται στον κανονισμό για την έναρξη της έρευνας. Η Επιτροπή ενημέρωσε τα εν λόγω μέρη ότι οι παρατηρήσεις τους δεν μπορούσαν να γίνουν δεκτές για τον λόγο αυτόν και τα ενημέρωσε για τη δυνατότητα να υποβάλουν παρατηρήσεις μετά την κοινοποίηση των ουσιαστών πραγματικών στοιχείων και του σκεπτικού της υπό κρίση έρευνας.
- (54) Στις 12 Οκτωβρίου 2023 πραγματοποιήθηκε ακρόαση με την EURANIMI. Μετά την κοινοποίηση, πραγματοποιήθηκαν ακροάσεις με την EUROFER στις 14 Μαρτίου 2024, με τη Lam Khang στις 18 Μαρτίου 2024 και με τη Yongjin στις 20 Μαρτίου 2024.

2. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

2.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (55) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, τα ακόλουθα στοιχεία θα πρέπει να αναλυθούν διαδοχικά ώστε να αξιολογηθεί η πιθανή καταστρατήγηση:
- 1) αν υπήρξε μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών μεταξύ Ινδονησίας, Ταϊβάν, Τουρκίας, Βιετνάμ και Ένωσης,
 - 2) αν η μεταβολή αυτή απέρρευε από πρακτική, διαδικασία ή εργασία για την οποία δεν υφίσταται ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία πλην της επιβολής του δασμού,
 - 3) αν υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία για τη ζημία ή αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία να προκύπτει ότι εξουδετερώνονταν οι επανορθωτικές συνέπειες των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις τιμές και/ή τις ποσότητες του υπό έρευνα προϊόντος, και
 - 4) αν υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία ότι ασκείτο πρακτική ντάμπινγκ σχετικά με τις κανονικές αξίες που είχαν ήδη προσδιορισθεί για το οικείο προϊόν.
- (56) Δεδομένου ότι από τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε η αιτούσα στην αίτηση καταδεικνύεται ότι πραγματοποιήθηκε συναρμολόγηση/συμπλήρωση στην Ταϊβάν, την Τουρκία και το Βιετνάμ, η Επιτροπή στην παρούσα έρευνα ανέλυσε συγκεκριμένα αν πληρούνται τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, και ειδικότερα:
- 1) αν η συναρμολόγηση/συμπλήρωση άρχισε ή αυξήθηκε σημαντικά από την έναρξη της έρευνας αντιντάμπινγκ ή αμέσως πριν από αυτήν, και αν τα χρησιμοποιούμενα μέρη προέρχονται από τη χώρα που υπόκειται στα μέτρα, και
 - 2) αν τα εν λόγω μέρη αντιπροσώπευαν ποσοστό 60 % τουλάχιστον της συνολικής αξίας των μερών του συναρμολογημένου/συμπληρωμένου προϊόντος και αν η προστιθέμενη αξία των μερών που χρησιμοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας συναρμολόγησης ή συμπλήρωσης υπερέβαινε το 25 % του κόστους κατασκευής.

2.2. Μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών μεταξύ Ινδονησίας και Ένωσης

- (57) Στον πίνακα 1 κατωτέρω παρουσιάζεται η εξέλιξη των εισαγωγών από την Ινδονησία στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας.

Πίνακας 1

Εισαγωγές SSCR στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας (σε τόνους)

	2020	2021	2022	ΠΑ
Ινδονησία	106 483	107 362	51 382	7 634
Δείκτης (βάση = 2020)	100	101	48	7
Μερίδιο συνολικών εισαγωγών	14 %	12 %	4 %	1 %
Σύνολο εισαγωγών	766 159	893 672	1 295 790	838 007

Πηγή: Eurostat.

- (58) Από τον πίνακα 1 προκύπτει ότι ο όγκος των εισαγωγών SSCR από την Ινδονησία μειώθηκε από 106 483 τόνους το 2020 σε 7 634 τόνους κατά την περίοδο αναφοράς (ΠΑ). Ο όγκος των εισαγωγών αυξήθηκε από το 2020 έως το 2021 κατά 1 %, αλλά μειώθηκε απότομα το 2022 κατά 53 % σε σύγκριση με το 2020. Η μείωση αυτή συνέπεσε χρονικά με την επιβολή οριστικών μέτρων αντανάμπινγκ στα SSCR από την Ινδονησία στο τέλος του 2021. Από το 2022 έως την περίοδο αναφοράς, ο όγκος των εισαγωγών SSCR από την Ινδονησία μειώθηκε σημαντικά περαιτέρω, με αποτέλεσμα συνολική μείωση σχεδόν 93 % καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου έρευνας. Ταυτόχρονα, το μερίδιό της Ινδονησίας επί του συνόλου των εισαγωγών μειώθηκε από 14 % σε 1 %.

2.3. Αποτελέσματα της έρευνας στην Ταϊβάν

2.3.1. Βαθμός συνεργασίας

- (59) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 46, έξι παραγωγοί-εξαγωγείς από την Ταϊβάν υπέβαλαν αιτήσεις απαλλαγής και συνεργάστηκαν καθ' όλη τη διάρκεια της έρευνας. Οι εταιρείες αυτές αντιπροσώπευαν μόλις το 50 % των συνολικών εισαγωγών SSCR από την Ταϊβάν κατά την περίοδο αναφοράς. Συνεπώς, τα συμπεράσματα όσον αφορά τις εξαγωγές SSCR από την Ταϊβάν στην Ένωση, καθώς και τις πρώτες ύλες από την Ινδονησία προς την Ταϊβάν, βασίστηκαν σε στατιστικά στοιχεία που αντλήθηκαν από τη Eurostat και την Global Trade Atlas (στο εξής: GTA) ⁽¹⁸⁾.

2.3.2. Μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών στην Ταϊβάν

- (60) Στον πίνακα 2 κατωτέρω παρουσιάζεται η εξέλιξη των εισαγωγών από την Ταϊβάν στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας.

Πίνακας 2

Εισαγωγές SSCR στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας (σε τόνους)

	2020	2021	2022	ΠΑ
Ταϊβάν	125 072	218 784	251 304	186 872
Δείκτης (βάση = 2020)	100	175	201	149
Μερίδιο συνολικών εισαγωγών	16 %	24 %	19 %	22 %
Σύνολο εισαγωγών	766 159	893 672	1 295 790	838 007

Πηγή: Eurostat.

⁽¹⁸⁾ <https://www.gtis.com/gta>.

- (61) Από τον πίνακα 2 προκύπτει ότι οι εισαγωγές SSCR από την Ταϊβάν στην Ένωση αυξήθηκαν από 125 072 τόνους το 2020 σε 186 872 τόνους κατά την περίοδο αναφοράς. Η σημαντικότερη αύξηση του όγκου των εισαγωγών σημειώθηκε από το 2020 έως το 2021, όταν ο όγκος αυξήθηκε κατά 75 % από 125 072 τόνους σε 218 784 τόνους. Η αύξηση αυτή συνέπεσε χρονικά με την έναρξη της αρχικής έρευνας αντιντάμπινγκ, τον Σεπτέμβριο του 2020, και με την επιβολή οριστικών μέτρων τον Νοέμβριο του 2021. Από το 2021 έως το 2022 ο όγκος των εισαγωγών από την Ταϊβάν συνέχισε να αυξάνεται και διαμορφώθηκε σε 251 304 τόνους, ενώ στη συνέχεια μειώθηκε στο επίπεδο των 186 872 τόνων κατά την περίοδο αναφοράς. Συνολικά, ο όγκος των εισαγωγών από την Ταϊβάν αυξήθηκε κατά 49 % κατά την περίοδο έρευνας.
- (62) Επιπλέον, ο όγκος των εισαγωγών στην Ένωση από την Ταϊβάν, που δεν προέρχεται από τους παραγωγούς-εξαγωγείς που υπέβαλαν αιτήσεις απαλλαγής, αυξήθηκε σημαντικά μετά την έναρξη της αρχικής έρευνας αντιντάμπινγκ. Ειδικότερα, πριν από την έναρξη της έρευνας αντιντάμπινγκ, οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί αντιπροσώπευαν τη συντριπτική πλειονότητα (πάνω από το 90 %) του συνόλου των εξαγωγών προς την Ένωση, ενώ κατά την περίοδο αναφοράς αντιπροσώπευαν μόλις πάνω από το 50 %.
- (63) Ο πίνακας 3 παρουσιάζει την εξέλιξη των εξαγωγών πρώτων υλών που είναι αναγκαίες για την παραγωγή SSCR από την Ινδονησία στην Ταϊβάν κατά την περίοδο έρευνας. Οι εν λόγω πρώτες ύλες αποτελούνταν είτε από πλάκες ανοξειδωτού χάλυβα είτε από ρόλους θερμής έλασης από ανοξειδωτο χάλυβα (στο εξής: SSHR).

Πίνακας 3

Εξαγωγές πρώτων υλών από την Ινδονησία στην Ταϊβάν κατά την περίοδο έρευνας (σε τόνους)

	2020	2021	2022	ΠΑ
Πλάκες	93 085	190 908	140 272	141 041
Δείκτης (βάση = 2020)	100	205	151	152
SSHR	529 143	817 705	563 534	631 208
Δείκτης (βάση = 2020)	100	155	106	119
Σύνολο πλακών και SSHR	622 228	1 008 614	703 805	772 249
Δείκτης (βάση = 2020)	100	162	113	124

Πηγή: Global Trade Atlas.

- (64) Εν γένει, η κύρια εισροή για την παραγωγή SSCR είναι οι SSHR. Ωστόσο, η παραγωγή SSCR μπορεί επίσης να ξεκινήσει από πλάκες ανοξειδωτού χάλυβα, οι οποίες στη συνέχεια μετατρέπονται με θερμή έλαση σε SSHR, οι οποίοι ακολούθως μετατρέπονται περαιτέρω με έλαση σε SSCR. Από τον πίνακα 3 προκύπτει ότι οι εξαγωγές πλακών ανοξειδωτού χάλυβα από την Ινδονησία στην Ταϊβάν αυξήθηκαν από 93 085 τόνους το 2020 σε 141 041 τόνους κατά την περίοδο αναφοράς. Η σημαντικότερη αύξηση του όγκου των εξαγωγών σημειώθηκε από το 2020 έως το 2021, όταν ο όγκος αυξήθηκε κατά 105 % από 93 085 τόνους το 2020 σε 190 908 τόνους το 2021. Από το 2021 ο όγκος των εξαγωγών πλακών από την Ινδονησία μειώθηκε σε 140 272 τόνους το 2022, ενώ στη συνέχεια αυξήθηκε ελαφρώς για να διαμορφωθεί στο επίπεδο των 141 041 τόνων κατά την περίοδο αναφοράς. Συνολικά, ο όγκος των εξαγωγών πλακών από την Ινδονησία στην Ταϊβάν αυξήθηκε κατά 52 % κατά την περίοδο έρευνας.
- (65) Κατά την περίοδο έρευνας, οι εξαγωγές από την Ινδονησία αντιπροσώπευαν το 95 % έως 99,8 % του συνολικού όγκου των εισαγωγών πλακών ανοξειδωτού χάλυβα στην Ταϊβάν. Κατά την περίοδο αναφοράς, οι εξαγωγές πλακών ανοξειδωτού χάλυβα από την Ινδονησία αντιπροσώπευαν το 99,8 %.

- (66) Ομοίως, οι εξαγωγές SSHR από την Ινδονησία στην Ταϊβάν αυξήθηκαν από 529 143 τόνους το 2020 σε 631 208 τόνους κατά την περίοδο αναφοράς. Η σημαντικότερη αύξηση του όγκου των εξαγωγών σημειώθηκε από το 2020 έως το 2021, όταν ο όγκος αυξήθηκε κατά 55 % από 529 143 τόνους σε 817 705 τόνους. Από το 2021 έως το 2022 ο όγκος των εξαγωγών SSHR από την Ινδονησία μειώθηκε σε 563 534 τόνους, ενώ στη συνέχεια αυξήθηκε και πάλι στο επίπεδο των 631 208 τόνων κατά την περίοδο αναφοράς. Συνολικά, ο όγκος των εξαγωγών SSHR από την Ινδονησία στην Ταϊβάν αυξήθηκε κατά 19 % κατά την περίοδο έρευνας.
- (67) Θα πρέπει να σημειωθεί ότι υπάρχουν σημαντικές ποσότητες εξαγωγών SSHR από την Ινδονησία στην Ταϊβάν που δεν καταλογίζονται ή δεν αγοράζονται από τους παραγωγούς-εξαγωγείς της Ταϊβάν που υπέβαλαν αιτήσεις απαλλαγής, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 62. Πριν από την έναρξη της αρχικής έρευνας αντιντάμπινγκ, οι εισαγωγές SSHR από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς αντιστοιχούσαν περίπου στο 97 % όλων των εισαγωγών, ενώ κατά την περίοδο αναφοράς αντιστοιχούσαν μόλις στο 84 %. Συνεπώς, πάνω από 100 000 τόνοι SSHR που εισήχθησαν από την Ινδονησία αγοράστηκαν από εταιρείες που δεν υπέβαλαν αίτηση απαλλαγής.
- (68) Οι συνδυασμένες εξαγωγές πλακών ανοξείδωτου χάλυβα και SSHR από την Ινδονησία στην Ταϊβάν αυξήθηκαν από 622 228 τόνους το 2020 σε 772 249 τόνους κατά την περίοδο αναφοράς. Η σημαντικότερη αύξηση του όγκου των εξαγωγών σημειώθηκε από το 2020 έως το 2021, όταν ο όγκος αυξήθηκε κατά 62 % από 622 228 τόνους σε 1 008 614 τόνους. Από το 2021 ο όγκος των συνδυασμένων εξαγωγών πλακών ανοξείδωτου χάλυβα και SSHR από την Ινδονησία μειώθηκε και διαμορφώθηκε σε 703 805 τόνους το 2022, ενώ στη συνέχεια αυξήθηκε για να διαμορφωθεί στο επίπεδο των 772 249 τόνων κατά την περίοδο αναφοράς. Συνολικά, ο όγκος των συνδυασμένων εξαγωγών πλακών ανοξείδωτου χάλυβα και SSHR από την Ινδονησία στην Ταϊβάν αυξήθηκε κατά 24 % κατά την περίοδο έρευνας.
- (69) Η αύξηση του όγκου των εξαγωγών πλακών ανοξείδωτου χάλυβα και SSHR από την Ινδονησία στην Ταϊβάν δείχνει αυξανόμενη ζήτηση για τέτοιου είδους υλικά εισροής στην Ταϊβάν, γεγονός που θα μπορούσε, τουλάχιστον εν μέρει, να εξηγηθεί από την αύξηση της παραγωγής και των εξαγωγών SSCR στην Ένωση από την Ταϊβάν κατά την περίοδο αναφοράς. Αυτό επιβεβαιώθηκε και από τις πληροφορίες που διαβίβασαν οι συνεργαζόμενες εταιρείες.

2.3.2.1. Συμπέρασμα σχετικά με τη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών στην Ταϊβάν

- (70) Από την έρευνα προέκυψε ότι οι σημαντικές ποσότητες ανοξείδωτου χάλυβα, είτε υπό μορφή πλακών είτε SSHR, που εξήχθησαν από την Ινδονησία, μεταποιήθηκαν περαιτέρω σε SSCR στην Ταϊβάν ώστε να εξαχθούν αργότερα στην Ένωση. Η αύξηση των εξαγωγών SSCR από την Ταϊβάν προς την Ένωση, όπως φαίνεται στον πίνακα 2, σε συνδυασμό με τη σημαντική αύξηση των εξαγωγών πλακών ανοξείδωτου χάλυβα και SSHR από την Ινδονησία στην Ταϊβάν κατά την περίοδο έρευνας, όπως φαίνεται στον πίνακα 3, συνιστούσαν μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών μεταξύ της Ινδονησίας, της Ταϊβάν και της Ένωσης, κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ.

2.3.3. Πρακτική, διαδικασία ή εργασία για την οποία δεν υφίστατο ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία πλην της επιβολής του δασμού

- (71) Το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ ορίζει ότι η μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών πρέπει να απορρέει από μια πρακτική, διαδικασία ή εργασία για την οποία δεν υφίσταται ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία πλην της επιβολής του δασμού. Η πρακτική, διαδικασία ή εργασία περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, την αποστολή του προϊόντος που υπόκειται στα ισχύοντα μέτρα μέσω τρίτων χωρών και τη συναρμολόγηση μερών/τη συμπλήρωση σε τρίτη χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ.
- (72) Οι πλάκες ανοξείδωτου χάλυβα και οι ρόλοι SSHR θεωρήθηκαν ημιτελή προϊόντα, τα οποία μεταποιήθηκαν περαιτέρω σε τελικά προϊόντα όπως τα SSCR. Αυτή η περαιτέρω μεταποίηση πλακών ανοξείδωτου χάλυβα και SSHR σε SSCR εμπίπτει στην έννοια της συναρμολόγησης μερών/συμπλήρωσης κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ.
- (73) Οι αρχικοί δασμοί αντιντάμπινγκ επιβλήθηκαν στις 19 Νοεμβρίου 2021. Όπως περιγράφεται στο τμήμα 2.3.2 ανωτέρω, η Ταϊβάν αύξησε σημαντικά τις εξαγωγικές πωλήσεις της στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας, και σημαντικό μέρος του κύριου υλικού εισροής, δηλαδή των πλακών ανοξείδωτου χάλυβα και SSHR, εισήχθησαν από την Ινδονησία.

- (74) Επιπρόσθετα, όπως εξηγείται ανωτέρω (αιτιολογικές σκέψεις 62 και 67), μεγάλες ποσότητες υλικού εισροής καταγωγής Ινδονησίας δεν μπορούσαν να αποδίδονται σε αγορές από συνεργαζόμενους παραγωγούς, ενώ, ταυτόχρονα, αυξήθηκαν σημαντικά οι εξαγωγές (συναρμολογημένων/συμπληρωμένων) SSCR στην Ένωση, που δεν εξήχθησαν από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς.
- (75) Η έρευνα κατέδειξε ότι οι πλάκες ανοξειδωτου χάλυβα και οι ρόλοι SSHR εισάγονταν από την Ινδονησία στην Ταϊβάν, μεταποιοούνταν περαιτέρω στην Ταϊβάν σε SSCR και εξάγονταν στην Ένωση με αποτέλεσμα τη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών. Επιπλέον, από την έρευνα δεν προέκυψε καμία οικονομική δικαιολογία για τη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών που περιγράφεται στο τμήμα 2.3.2, εκτός από την έναρξη της αρχικής έρευνας αντιντάμπινγκ και την επακόλουθη επιβολή των αρχικών μέτρων.
- (76) Το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ θεσπίζει τη σύνδεση της πρακτικής, της διαδικασίας ή της εργασίας με τη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών, δεδομένου ότι η μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών πρέπει να «απορρέει» από την εν λόγω πρακτική, διαδικασία ή εργασία. Επομένως, η καταστρατήγηση που διαπιστώθηκε στην Ταϊβάν ήταν μια διαδικασία συναρμολόγησης/συμπλήρωσης που οδήγησε στη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών και για την οποία δεν υπήρχε οικονομική δικαιολογία. Ως εκ τούτου, αυτή η απαίτηση του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ πληρούταν στην Ταϊβάν για το σύνολο της χώρας.

2.3.4. Εξουδετέρωση των επανορθωτικών συνεπειών του δασμού

- (77) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος στην Ένωση είχαν ως αποτέλεσμα την εξουδετέρωση των επανορθωτικών συνεπειών των ισχυόντων τη δεδομένη στιγμή μέτρων, όσον αφορά τόσο τις ποσότητες όσο και τις τιμές.
- (78) Όσον αφορά τις ποσότητες, το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την Ταϊβάν αντιπροσώπευε περίπου το 4,7 % της ενωσιακής κατανάλωσης κατά την περίοδο αναφοράς, η οποία εκτιμήθηκε σε 400 000 τόνους⁽¹⁹⁾. Συνεπώς, ο όγκος των εισαγωγών θεωρήθηκε σημαντικός.
- (79) Όσον αφορά τις τιμές, η Επιτροπή σύγκρινε τη μέση μη ζημιογόνο τιμή, όπως καθορίστηκε στην αρχική έρευνα αντιντάμπινγκ, προσαρμοσμένη για να ληφθεί υπόψη η αύξηση των τιμών των SSCR με βάση τον δείκτη τιμών παραγωγού της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽²⁰⁾, με τις μέσες σταθμισμένες τιμές εξαγωγής CIF που καθορίστηκαν με βάση τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat, δρόντως προσαρμοσμένες για να ληφθεί υπόψη το κόστος μετά την εισαγωγή. Από την εν λόγω σύγκριση τιμών προέκυψε ότι οι εισαγωγές από την Ταϊβάν πωλούνταν σε χαμηλότερες τιμές από τις τιμές της Ένωσης κατά ποσοστό μεγαλύτερο του 19 %.
- (80) Επομένως, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι επανορθωτικές συνέπειες των ισχυόντων μέτρων εξουδετερώνονταν όσον αφορά τόσο τις ποσότητες όσο και τις τιμές.

2.3.5. Αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπαρξη ντάμπινγκ

- (81) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή εξέτασε επίσης αν υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπαρξη ντάμπινγκ σε σχέση με τις κανονικές αξίες που είχαν ήδη καθοριστεί για το ομοειδές προϊόν.
- (82) Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή σύγκρινε τις μέσες τιμές εξαγωγής από την Ταϊβάν στην Ένωση, με βάση τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat και προσαρμοσμένες στις τιμές εκ του εργοστασίου με βάση τα δεδομένα που υπέβαλαν οι συνεργαζόμενες εταιρείες, με τις κανονικές αξίες που καθορίστηκαν κατά την αρχική έρευνα αντιντάμπινγκ, προσαρμοσμένες για να ληφθεί υπόψη η αύξηση των τιμών των SSCR από την Ινδονησία μετά την αρχική έρευνα αντιντάμπινγκ. Η Επιτροπή, σύμφωνα με τη μεθοδολογία που ορίζεται στην αίτηση, έλαβε ως σημείο αναφοράς την αύξηση των τιμών των παγκόσμιων εισαγωγών SSCR από την Ινδονησία, σύμφωνα με τα δεδομένα της GTA. Για την ανάλυση αυτή, εξαιρέθηκαν οι εξαγωγές από την Ινδονησία προς την Ένωση και την Κίνα, δεδομένου ότι για τους δύο αυτούς προορισμούς είχαν εντοπιστεί στρεβλώσεις λόγω των πρακτικών ντάμπινγκ και επιδοτήσεων που διαπιστώθηκαν στις αρχικές έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων⁽²¹⁾.

⁽¹⁹⁾ Τα στοιχεία για την κατανάλωση βασίστηκαν σε εκτιμήσεις της αιτούσας για το 2022 και στρογγυλοποιήθηκαν σε 400 000 τόνους —βλέπε σημείο 6.1 της αίτησης για την έναρξη της διαδικασίας.

⁽²⁰⁾ https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/sts_inpp_m_custom_8999915/default/table?lang=en.

⁽²¹⁾ Εκτελεστικοί κανονισμοί (ΕΕ) 2021/2012 και (ΕΕ) 2022/433.

- (83) Από τη σύγκριση της τιμής εξαγωγής που καθορίστηκε με τον τρόπο αυτόν και των κανονικών αξιών που είχαν καθοριστεί προηγουμένως στην αρχική έρευνα αντιντάμπινγκ για το ομοειδές προϊόν και προσαρμόστηκαν όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 82, προέκυψαν αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη ντάμπινγκ κατά την περίοδο αναφοράς, κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ.

2.4. Αποτελέσματα της έρευνας στην Τουρκία

2.4.1. Βαθμός συνεργασίας

- (84) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 46, δύο παραγωγοί-εξαγωγείς από την Τουρκία υπέβαλαν αιτήσεις απαλλαγής και συνεργάστηκαν καθ' όλη τη διάρκεια της έρευνας. Οι εν λόγω δύο εταιρείες αντιπροσώπευαν μόλις το 52 % των συνολικών εισαγωγών SSCR από την Τουρκία κατά την περίοδο αναφοράς. Συνεπώς, τα συμπεράσματα όσον αφορά τις εξαγωγές SSCR από την Τουρκία στην Ένωση, καθώς και τις πρώτες ύλες από την Ινδονησία προς την Τουρκία, βασίστηκαν σε στατιστικά στοιχεία που αντλήθηκαν από την Eurostat και την GTA.

2.4.2. Μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών στην Τουρκία

- (85) Στον πίνακα 4 κατωτέρω παρουσιάζεται η εξέλιξη των εισαγωγών από την Τουρκία στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας.

Πίνακας 4

Εισαγωγές SSCR στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας (σε τόνους)

	2020	2021	2022	ΠΑ
Τουρκία	73 835	105 619	125 072	105 116
Δείκτης (βάση = 2020)	100	143	169	142
Μερίδιο συνολικών εισαγωγών	10 %	12 %	10 %	13 %
Σύνολο εισαγωγών	766 159	893 672	1 295 790	838 007

Πηγή: Eurostat.

- (86) Από τον πίνακα 4 προκύπτει ότι οι εισαγωγές SSCR από την Τουρκία στην Ένωση αυξήθηκαν από 73 835 τόνους το 2020 σε 105 116 τόνους κατά την περίοδο αναφοράς. Η σημαντικότερη αύξηση του όγκου των εισαγωγών σημειώθηκε από το 2020 έως το 2021, όταν ο όγκος αυξήθηκε από 73 835 τόνους σε 105 619 τόνους. Η αύξηση αυτή συνέπεσε με την έναρξη της αρχικής έρευνας αντιντάμπινγκ, τον Σεπτέμβριο του 2020, και με την επιβολή οριστικών μέτρων τον Νοέμβριο του 2021. Το 2022 ο όγκος των εισαγωγών από την Τουρκία αυξήθηκε περαιτέρω σε 125 072 τόνους προτού μειωθεί εκ νέου στο επίπεδο των 105 116 τόνων κατά την περίοδο αναφοράς. Συνολικά, ο όγκος των εισαγωγών από την Τουρκία αυξήθηκε κατά 42 % κατά την περίοδο έρευνας.
- (87) Ο πίνακας 5 παρουσιάζει την εξέλιξη των εξαγωγών πρώτων υλών που είναι αναγκαίες για την παραγωγή SSCR από την Ινδονησία στην Τουρκία κατά την περίοδο έρευνας.

Πίνακας 5

Εξαγωγές πρώτων υλών από την Ινδονησία στην Τουρκία κατά την περίοδο έρευνας (σε τόνους)

	2020	2021	2022	ΠΑ
Πλάκες	24 241	50 378	20 328	81
Δείκτης (βάση = 2020)	100	208	84	0
SSHR	23 560	84 443	84 126	77 544
Δείκτης (βάση = 2020)	100	358	357	329

Πηγή: Global Trade Atlas.

- (88) Εν γένει, η κύρια εισροή για την παραγωγή SSCR είναι οι SSHR. Ωστόσο, η παραγωγή SSCR μπορεί επίσης να ξεκινήσει από πλάκες ανοξείδωτου χάλυβα, οι οποίες στη συνέχεια μετατρέπονται με θερμή έλαση σε SSHR, οι οποίοι ακολούθως μετατρέπονται περαιτέρω με έλαση σε SSCR. Από τον πίνακα 5 προκύπτει ότι οι εξαγωγές πλακών ανοξείδωτου χάλυβα από την Ινδονησία στην Τουρκία μειώθηκε μεταξύ του 2020 και της περιόδου αναφοράς από 24 241 τόνους σε αμελητέα ποσότητα. Αυτό οφείλεται σε μεγάλο βαθμό στην επέκταση των μέτρων για τους SSHR από την Ινδονησία στην Τουρκία το 2022 σχετικά με τις εισαγωγές SSHR που αποστέλλονται από την Τουρκία, κατόπιν έρευνας κατά της καταστρατήγησης ⁽²²⁾.
- (89) Ωστόσο, από τα αποδεικτικά στοιχεία που είχε στη διάθεσή της η Επιτροπή προέκυψε ότι δεν υπήρχαν εγκαταστάσεις παραγωγής SSCR στην Τουρκία που να ξεκινούν τη διαδικασία παραγωγής από πλάκες, ούτε υπήρχαν Τούρκοι παραγωγοί SSCR που αγόραζαν SSHR από Τούρκους παραγωγούς SSHR για να τους μεταποιήσουν περαιτέρω σε SSCR. Ως εκ τούτου, η εξέλιξη του όγκου των εξαγωγών πλακών στην Τουρκία δεν θεωρείται σημαντική για την υπό κρίση έρευνα.
- (90) Από τον πίνακα 5 προκύπτει επίσης ότι οι εξαγωγές SSHR από την Ινδονησία στην Τουρκία αυξήθηκαν από 23 560 τόνους το 2020 σε 77 544 τόνους κατά την περίοδο αναφοράς. Η σημαντικότερη αύξηση του όγκου των εξαγωγών σημειώθηκε από το 2020 έως το 2021, όταν ο όγκος υπερτριπλασιάστηκε και διαμορφώθηκε σε 84 443 τόνους. Από το 2021 ο όγκος των εξαγωγών SSHR από την Ινδονησία μειώθηκε ελαφρά σε 77 544 τόνους κατά την περίοδο αναφοράς. Συνολικά, ο όγκος των εξαγωγών SSHR από την Ινδονησία στην Τουρκία υπερτριπλασιάστηκε κατά την περίοδο έρευνας.
- (91) Η αύξηση του όγκου των εξαγωγών SSHR από την Ινδονησία στην Τουρκία δείχνει αυξανόμενη ζήτηση για τέτοιου είδους υλικά εισροής στην Τουρκία, γεγονός που θα μπορούσε, τουλάχιστον εν μέρει, να εξηγηθεί από την αύξηση της παραγωγής και των εξαγωγών SSCR στην Ένωση από την Τουρκία κατά την περίοδο αναφοράς.

2.4.2.1. Συμπέρασμα σχετικά με τη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών στην Τουρκία

- (92) Από την έρευνα προέκυψε ότι σημαντικές ποσότητες SSHR που εξήχθησαν από την Ινδονησία μεταποιήθηκαν περαιτέρω σε SSCR στην Τουρκία ώστε να εξαχθούν αργότερα στην Ένωση. Η αύξηση των εξαγωγών SSCR από την Τουρκία προς την Ένωση, όπως φαίνεται στον πίνακα 4, σε συνδυασμό με τη σημαντική αύξηση των εξαγωγών SSHR από την Ινδονησία στην Τουρκία κατά την περίοδο έρευνας, όπως φαίνεται στον πίνακα 5, συνιστούσαν μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών μεταξύ της Ινδονησίας, της Τουρκίας και της Ένωσης, κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ.

2.4.3. Πρακτική, διαδικασία ή εργασία για την οποία δεν υφίστατο ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία πλην της επιβολής του δασμού

- (93) Το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ ορίζει ότι η μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών πρέπει να απορρέει από μια πρακτική, διαδικασία ή εργασία για την οποία δεν υφίσταται ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία, πλην της επιβολής του δασμού. Η πρακτική, διαδικασία ή εργασία περιλαμβάνει την αποστολή του προϊόντος που υπόκειται στα ισχύοντα μέτρα μέσω τρίτων χωρών και τη συναρμολόγηση μερών/συμπλήρωση σε τρίτη χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ.
- (94) Οι ρόλοι SSHR θεωρήθηκαν ημιτελή προϊόντα, τα οποία μεταποιήθηκαν περαιτέρω σε τελικά προϊόντα όπως τα SSCR. Αυτή η περαιτέρω μεταποίηση SSHR σε SSCR εμπίπτει στην έννοια της συναρμολόγησης μερών/συμπλήρωσης κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ.
- (95) Οι αρχικοί δασμοί αντιντάμπινγκ επιβλήθηκαν στις 19 Νοεμβρίου 2021. Όπως περιγράφεται στο τμήμα 2.4.2 ανωτέρω, η Τουρκία αύξησε σημαντικά τις εξαγωγικές πωλήσεις της στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας, και σημαντικό μέρος του κύριου υλικού εισροής, δηλαδή των SSHR, εισήχθη από την Ινδονησία.

⁽²²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/825.

- (96) Η έρευνα κατέδειξε ότι τα SSHR εισήχθησαν από την Ινδονησία στην Τουρκία, μεταποιήθηκαν περαιτέρω στην Τουρκία σε SSCR και εξήχθησαν στην Ένωση με αποτέλεσμα τη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών. Επιπλέον, από την έρευνα δεν προέκυψε καμία οικονομική δικαιολογία για τη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών που περιγράφεται στο τμήμα 2.4.2, εκτός από την έναρξη της αρχικής έρευνας αντιντάμπινγκ και την επακόλουθη επιβολή των αρχικών μέτρων.
- (97) Το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού θεσπίζει τη σύνδεση της πρακτικής, της διαδικασίας ή της εργασίας με τη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών, δεδομένου ότι η μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών πρέπει να «απορρέει» από την εν λόγω πρακτική, διαδικασία ή εργασία. Επομένως, κάθε καταστρατήγηση που διαπιστώθηκε στην Τουρκία ήταν διαδικασία συναρμολόγησης/συμπλήρωσης που οδήγησε στη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών και για την οποία δεν υπήρχε οικονομική δικαιολογία. Ως εκ τούτου, αυτή η απαίτηση του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ πληρούταν στην Τουρκία για το σύνολο της χώρας.

2.4.4. Εξουδετέρωση των επανορθωτικών συνεπειών του δασμού

- (98) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος στην Ένωση είχαν ως αποτέλεσμα την εξουδετέρωση των επανορθωτικών συνεπειών των ισχυόντων τη δεδομένη στιγμή μέτρων, όσον αφορά τόσο τις ποσότητες όσο και τις τιμές.
- (99) Όσον αφορά τις ποσότητες, το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την Τουρκία αντιπροσώπευε περίπου το 2,6 % της ενωσιακής κατανάλωσης κατά την περίοδο αναφοράς, η οποία εκτιμήθηκε σε 400 000 τόνους ⁽²³⁾. Συνεπώς, ο όγκος των εισαγωγών θεωρήθηκε σημαντικός.
- (100) Όσον αφορά τις τιμές, η Επιτροπή σύγκρισε τη μέση μη ζημιολόγητη τιμή, όπως καθορίστηκε στην αρχική έρευνα αντιντάμπινγκ, προσαρμοσμένη για να ληφθεί υπόψη η αύξηση των τιμών των SSCR με βάση τον δείκτη τιμών παραγωγού της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽²⁴⁾, με τις μέσες σταθμισμένες τιμές εξαγωγής CIF που καθορίστηκαν με βάση τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat, δεόντως προσαρμοσμένες για να ληφθεί υπόψη το κόστος μετά την εισαγωγή. Από την εν λόγω σύγκριση τιμών προέκυψε ότι οι εισαγωγές από την Τουρκία πωλούνταν σε χαμηλότερες τιμές από τις τιμές της Ένωσης κατά 1,3 %.
- (101) Επομένως, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι επανορθωτικές συνέπειες των ισχυόντων μέτρων εξουδετερώνονταν όσον αφορά τις ποσότητες και τις τιμές.

2.4.5. Αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπαρξη ντάμπινγκ

- (102) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή εξέτασε επίσης αν υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπαρξη ντάμπινγκ σε σχέση με τις κανονικές αξίες που είχαν ήδη καθοριστεί για το ομοειδές προϊόν.
- (103) Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή σύγκρισε τις τιμές εξαγωγής από την Τουρκία στην Ένωση, με βάση τις τιμές εκ του εργοστασίου των δύο συνεργαζόμενων εταιρειών σε επίπεδο τύπου προϊόντος, με τις κανονικές αξίες που καθορίστηκαν κατά την αρχική έρευνα αντιντάμπινγκ, προσαρμοσμένες για να ληφθεί υπόψη η αύξηση των τιμών SSCR στην Ινδονησία. Η Επιτροπή, σύμφωνα με τη μεθοδολογία που ορίζεται στην αίτηση, έλαβε ως σημείο αναφοράς την αύξηση των τιμών των παγκόσμιων εισαγωγών SSCR από την Ινδονησία, σύμφωνα με τα δεδομένα της GTA. Για την ανάλυση αυτή, εξαιρέθηκαν οι εξαγωγές από την Ινδονησία προς την Ένωση και την Κίνα, δεδομένου ότι για τους δύο αυτούς προορισμούς είχαν εντοπιστεί στρεβλώσεις λόγω των πρακτικών ντάμπινγκ και επιδοτήσεων που διαπιστώθηκαν στις αρχικές έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων ⁽²⁵⁾.
- (104) Από τη σύγκριση της τιμής εξαγωγής που καθορίστηκε με τον τρόπο αυτόν και των κανονικών αξιών που είχαν καθοριστεί προηγουμένως στην αρχική έρευνα αντιντάμπινγκ για το ομοειδές προϊόν και προσαρμόστηκαν όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 103, δεν προέκυψαν αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη ντάμπινγκ κατά την περίοδο αναφοράς, κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ.

⁽²³⁾ Τα στοιχεία για την κατανάλωση βασίστηκαν σε εκτιμήσεις της αιτούσας για το 2022 και στρογγυλοποιήθηκαν σε 400 000 τόνους —βλέπε σημείο 6.1 της αίτησης για την έναρξη της διαδικασίας.

⁽²⁴⁾ https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/sts_inpp_m_custom_8999915/default/table?lang=en.

⁽²⁵⁾ Εκτελεστικοί κανονισμοί (ΕΕ) 2021/2012 και (ΕΕ) 2022/433.

2.5. Αποτελέσματα της έρευνας στο Βιετνάμ

2.5.1. Βαθμός συνεργασίας

- (105) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 46, τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς από το Βιετνάμ υπέβαλαν αιτήσεις απαλλαγής και συνεργάστηκαν καθ' όλη τη διάρκεια της έρευνας. Οι εν λόγω τρεις εταιρείες αντιπροσώπευαν το 82 % των συνολικών εισαγωγών SSCR από το Βιετνάμ κατά την περίοδο αναφοράς. Συνεπώς, τα συμπεράσματα όσον αφορά τις εξαγωγές SSCR από το Βιετνάμ στην Ένωση, καθώς και τις πρώτες ύλες από την Ινδονησία προς το Βιετνάμ, βασίστηκαν σε στατιστικά στοιχεία που αντλήθηκαν από την Eurostat και την GTA.

2.5.2. Μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών στο Βιετνάμ

- (106) Στον πίνακα 6 κατωτέρω παρουσιάζεται η εξέλιξη των εισαγωγών από το Βιετνάμ στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας.

Πίνακας 6

Εισαγωγές SSCR στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας (σε τόνους)

	2020	2021	2022	ΠΑ
Βιετνάμ	35 345	51 566	87 606	96 668
Δείκτης (βάση = 2020)	100	146	248	274
Μερίδιο συνολικών εισαγωγών	4,6 %	5,8 %	6,8 %	11,5 %
Σύνολο εισαγωγών	766 159	893 672	1 295 790	838 007

Πηγή: Eurostat.

- (107) Από τον πίνακα 6 προκύπτει ότι οι εισαγωγές SSCR από το Βιετνάμ στην Ένωση αυξήθηκαν από 35 345 τόνους το 2020 σε 96 668 τόνους κατά την περίοδο αναφοράς. Η σημαντικότερη αύξηση του όγκου των εισαγωγών σημειώθηκε από το 2021 έως το 2022, όταν ο όγκος αυξήθηκε από 51 566 τόνους σε 87 606 τόνους. Η αύξηση αυτή συνέπεσε με την επιβολή οριστικών μέτρων στις 19 Νοεμβρίου 2021. Το 2022 ο όγκος των εισαγωγών από το Βιετνάμ σημείωσε περαιτέρω αύξηση και ανήλθε σε 96 668 τόνους κατά την περίοδο αναφοράς. Συνολικά, ο όγκος των εισαγωγών από το Βιετνάμ αυξήθηκε κατά 174 % κατά την περίοδο έρευνας.

- (108) Ο πίνακας 7 παρουσιάζει την εξέλιξη των εξαγωγών πρώτων υλών που είναι αναγκαίες για την παραγωγή SSCR από την Ινδονησία στο Βιετνάμ κατά την περίοδο έρευνας.

Πίνακας 7

Εξαγωγές πρώτων υλών ⁽²⁶⁾ από την Ινδονησία στο Βιετνάμ κατά την περίοδο έρευνας (σε τόνους)

	2020	2021	2022	ΠΑ
SSHR	184 018	245 603	361 082	397 923
Δείκτης (βάση = 2020)	100	133	196	216

Πηγή: Global Trade Atlas.

⁽²⁶⁾ Οι πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή SSCR στο Βιετνάμ είναι SSHR. Η έρευνα δεν κατέδειξε δραστηριότητες θερμής έλασης πλακών ανοξείδωτου χάλυβα που προέρχονται από την Ινδονησία για περαιτέρω επανεξαγωγή στην ΕΕ.

- (109) Από τον πίνακα 7 προκύπτει ότι οι εξαγωγές ρόλων θερμής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα από την Ινδονησία στο Βιετνάμ αυξήθηκε σημαντικά μεταξύ του 2020 και της περιόδου αναφοράς από 184 018 τόνους σε 397 923 τόνους. Η σημαντικότερη αύξηση του όγκου των εξαγωγών σημειώθηκε από το 2021 έως το 2022, όταν ο όγκος αυξήθηκε από 245 603 τόνους το 2021 σε 361 082 τόνους το 2022. Η αύξηση αυτή συνέπεσε χρονικά με την επιβολή οριστικών μέτρων στις 19 Νοεμβρίου 2021. Συνολικά, ο όγκος των εξαγωγών SSHR από την Ινδονησία στο Βιετνάμ υπερδιπλασιάστηκε κατά την περίοδο έρευνας.
- (110) Συμπέρασμα σχετικά με τη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών στο Βιετνάμ
- (111) Από την έρευνα προέκυψε ότι σημαντικές ποσότητες SSHR που εξήχθησαν από την Ινδονησία μεταποιήθηκαν περαιτέρω σε SSCR στο Βιετνάμ ώστε να εξαχθούν αργότερα στην Ένωση. Η αύξηση των εξαγωγών SSCR από το Βιετνάμ προς την Ένωση, όπως φαίνεται στον πίνακα 6, σε συνδυασμό με τη σημαντική αύξηση των εξαγωγών SSHR από την Ινδονησία στο Βιετνάμ κατά την περίοδο έρευνας, όπως φαίνεται στον πίνακα 7, συνιστούσαν μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών μεταξύ της Ινδονησίας, του Βιετνάμ και της Ένωσης, κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ.

2.5.3. *Πρακτική, διαδικασία ή εργασία για την οποία δεν υφίστατο ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία πλην της επιβολής του δασμού*

- (112) Το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ ορίζει ότι η μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών πρέπει να απορρέει από μια πρακτική, διαδικασία ή εργασία για την οποία δεν υφίσταται ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία, πλην της επιβολής του δασμού. Η πρακτική, διαδικασία ή εργασία περιλαμβάνει την αποστολή του προϊόντος που υπόκειται στα ισχύοντα μέτρα μέσω τρίτων χωρών και τη συναρμολόγηση μερών/συμπλήρωση σε τρίτη χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ.
- (113) Οι ρόλοι SSHR θεωρήθηκαν ημιτελή προϊόντα, τα οποία μεταποιήθηκαν περαιτέρω σε τελικά προϊόντα όπως τα SSCR. Αυτή η περαιτέρω μεταποίηση SSHR σε SSCR εμπίπτει στην έννοια της συμπλήρωσης κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ.
- (114) Τα αρχικά μέτρα αντιντάμπινγκ επιβλήθηκαν στις 19 Νοεμβρίου 2021. Όπως περιγράφεται στο τμήμα 2.5.2 ανωτέρω, το Βιετνάμ αύξησε σημαντικά τις εξαγωγικές πωλήσεις του στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας, και σημαντικό μέρος του κύριου υλικού εισροής, δηλαδή των SSHR, εισήχθη από την Ινδονησία.
- (115) Η έρευνα κατέδειξε ότι οι ρόλοι SSHR εισήχθησαν από την Ινδονησία στο Βιετνάμ, μεταποιήθηκαν περαιτέρω στο Βιετνάμ σε SSCR και εξήχθησαν στην Ένωση με αποτέλεσμα τη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών. Επιπλέον, από την έρευνα δεν προέκυψε καμία οικονομική δικαιολογία για τη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών που περιγράφεται στο τμήμα 2.5.2, εκτός από την έναρξη της αρχικής έρευνας αντιντάμπινγκ και την επακόλουθη επιβολή των αρχικών μέτρων.
- (116) Μετά την κοινοποίηση, η Αρχή Εμπορικών Προσφυγών που υπάγεται στο υπουργείο Βιομηχανίας και Εμπορίου του Βιετνάμ ισχυρίστηκε ότι η μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών οφειλόταν στη φύση της εργασίας και στη ζήτηση της αγοράς και όχι στον σκοπό της καταστρατήγησης. Ωστόσο, η Αρχή Εμπορικών Προσφυγών που υπάγεται στο υπουργείο Βιομηχανίας και Εμπορίου του Βιετνάμ δεν παρείχε τεκμηριωμένη ανάλυση του τρόπου με τον οποίο η φύση της εργασίας και η ζήτηση της αγοράς θα μπορούσαν να εξηγήσουν ότι οι εξαγωγές από το Βιετνάμ προς την Ένωση σχεδόν τριπλασιάστηκαν μεταξύ του 2020 και της περιόδου αναφοράς. Επίσης, δεν πραγματοποιήθηκε ανάλυση της καταγωγής των προμηθειών SSHR, αν υπήρχε προτίμηση στις προμήθειες από την Ινδονησία και, αν ναι, αν υφίστατο επαρκής αιτιολόγηση ή οικονομική δικαιολογία πλην της επιβολής των μέτρων αντιντάμπινγκ.

- (117) Το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού θεσπίζει τη σύνδεση της πρακτικής, της διαδικασίας ή της εργασίας με τη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών, δεδομένου ότι η μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών πρέπει να «απορρέει» από την εν λόγω πρακτική, διαδικασία ή εργασία. Επομένως, η καταστρατήγηση που διαπιστώθηκε στο Βιετνάμ, όπως επιβεβαιώνεται στο τμήμα 5.2 κατωτέρω, ήταν διαδικασία συναρμολόγησης/συμπλήρωσης που οδήγησε στη μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών και για την οποία δεν υπήρχε οικονομική δικαιολογία. Ως εκ τούτου, αυτή η απαίτηση του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντνιτάμπινγκ πληρούταν στο Βιετνάμ για το σύνολο της χώρας.

2.5.4. Εξουδετέρωση των επανορθωτικών συνεπειών του δασμού

- (118) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντνιτάμπινγκ, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος στην Ένωση είχαν ως αποτέλεσμα την εξουδετέρωση των επανορθωτικών συνεπειών των ισχυόντων τη δεδομένη στιγμή μέτρων, όσον αφορά τόσο τις ποσότητες όσο και τις τιμές.
- (119) Όσον αφορά τις ποσότητες, το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από το Βιετνάμ αντιπροσώπευε περίπου το 2,4 % της ερωσιακής κατανάλωσης κατά την περίοδο αναφοράς, η οποία εκτιμήθηκε σε 400 000 τόνους⁽²⁷⁾. Συνεπώς, ο όγκος των εισαγωγών θεωρήθηκε σημαντικός.
- (120) Όσον αφορά τις τιμές, η Επιτροπή σύγκρινε τη μέση μη ζημιόγONO τιμή, όπως καθορίστηκε στην αρχική έρευνα αντνιτάμπινγκ, προσαρμοσμένη για να ληφθεί υπόψη η αύξηση των τιμών των SSCR με βάση τον δείκτη τιμών παραγωγού της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽²⁸⁾, με τις μέσες σταθμισμένες τιμές εξαγωγής CIF που καθορίστηκαν με βάση τα στατιστικά στοιχεία της Eurostat, δεόντως προσαρμοσμένες για να ληφθεί υπόψη το κόστος μετά την εισαγωγή. Από την εν λόγω σύγκριση τιμών προέκυψε ότι οι εισαγωγές από το Βιετνάμ δεν πωλούνταν σε χαμηλότερες τιμές από τις τιμές της Ένωσης. Μετά την κοινοποίηση, η EURANIMI επισήμανε το γεγονός ότι διαπιστώθηκε πώληση σε χαμηλότερες τιμές για μία βιετναμέζικη εταιρεία, την Yongjin (βλέπε αιτιολογική σκέψη 168). Πράγματι, ενώ δεν διαπιστώθηκε πώληση σε χαμηλότερες τιμές σε εθνικό επίπεδο, υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία πώλησης σε χαμηλότερες τιμές από τουλάχιστον έναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς, ο οποίος διαπιστώθηκε επιπλέον ότι καταστρατηγούσε τα αρχικά μέτρα αντνιτάμπινγκ.
- (121) Επομένως, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι επανορθωτικές συνέπειες των ισχυόντων μέτρων εξουδετερόνταν όσον αφορά τις ποσότητες.

2.5.5. Αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπαρξη ντάμπινγκ

- (122) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντνιτάμπινγκ, η Επιτροπή εξέτασε αν υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη ντάμπινγκ σε σχέση με τις κανονικές αξίες που είχαν καθορισθεί προηγουμένως για το ομοειδές προϊόν.
- (123) Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή σύγκρινε τις τιμές εξαγωγής από το Βιετνάμ στην Ένωση, με βάση τις τιμές εκ του εργοστασίου των τριών συνεργαζόμενων εταιρειών σε επίπεδο τύπου προϊόντος, με τις κανονικές αξίες που καθορίστηκαν κατά την αρχική έρευνα αντνιτάμπινγκ, προσαρμοσμένες για να ληφθεί υπόψη η αύξηση των τιμών των ρόλων SSCR στην Ινδονησία. Η Επιτροπή, σύμφωνα με τη μεθοδολογία που ορίζεται στην αίτηση, έλαβε ως σημείο αναφοράς την αύξηση των τιμών των παγκόσμιων εισαγωγών SSCR από την Ινδονησία, σύμφωνα με τα δεδομένα της GTA. Για την ανάλυση αυτή, εξαιρέθηκαν οι εξαγωγές από την Ινδονησία προς την Ένωση και την Κίνα, δεδομένου ότι για τους δύο αυτούς προορισμούς είχαν εντοπιστεί στρεβλώσεις λόγω των πρακτικών ντάμπινγκ και επιδοτήσεων που διαπιστώθηκαν στις αρχικές έρευνες αντνιτάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων⁽²⁹⁾.
- (124) Από τη σύγκριση της τιμής εξαγωγής που καθορίστηκε με τον τρόπο αυτόν και των κανονικών αξιών που είχαν καθορισθεί προηγουμένως στην αρχική έρευνα αντνιτάμπινγκ για το ομοειδές προϊόν και προσαρμόστηκαν όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 123, προέκυψαν αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη ντάμπινγκ κατά την περίοδο αναφοράς, κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντνιτάμπινγκ.

⁽²⁷⁾ Τα στοιχεία για την κατανάλωση βασίστηκαν σε εκτιμήσεις της αιτούσας για το 2022 και στρογγυλοποιήθηκαν σε 400 000 τόνους —βλέπε σημείο 6.1 της αίτησης για την έναρξη της διαδικασίας.

⁽²⁸⁾ https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/sts_inpp_m_custom_8999915/default/table?lang=en.

⁽²⁹⁾ Εκτελεστικοί κανονισμοί (ΕΕ) 2021/2012 της Επιτροπής και (ΕΕ) 2022/433.

3. ΜΕΤΡΑ

- (125) Με βάση τα ανωτέρω συμπεράσματα και την αξιολόγησή τους σε σχέση με τις τρεις χώρες στο σύνολό τους, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδονησίας καταστρατηγήθηκε από τις εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος που αποστέλλονται από την Ταϊβάν και το Βιετνάμ.
- (126) Συνεπώς, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ θα πρέπει να επεκταθούν στις εισαγωγές από την Ταϊβάν και το Βιετνάμ προς την Ένωση του υπό έρευνα προϊόντος.
- (127) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, το προς επέκταση μέτρο θα πρέπει να είναι το μέτρο που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/2012 για «όλες τις άλλες ινδονησιακές εταιρείες», το οποίο τροποποιήθηκε στη συνέχεια με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2022/433, το οποίο είναι οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ ύψους 19,3 % ο οποίος εφαρμόζεται επί της καθαρής, «ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης» τιμής, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού.
- (128) Όσον αφορά την Ταϊβάν, ισχύουν επί του παρόντος δασμοί αντιντάμπινγκ κατά των εισαγωγών SSCR από τις 27 Αυγούστου 2015, ύστερα από έρευνα αντιντάμπινγκ⁽³⁰⁾, η οποία συνεχίστηκε στις 16 Σεπτεμβρίου 2021 κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων⁽³¹⁾. Οι εν λόγω δασμοί καθορίστηκαν σε επίπεδο 6,8 % για όλες τις εταιρείες της Ταϊβάν εκτός από την Chia Far Industrial Factory Co., Ltd. Για να αποφευχθεί η διπλή επιβολή δασμών αντιντάμπινγκ, οι καταβλητέοι δασμοί ύψους 6,8 % από τις εταιρείες που δεν απαλλάχθηκαν από την επέκταση των μέτρων στην τρέχουσα έρευνα θα πρέπει να ανασταλούν για όσο διάστημα διαρκεί η επέκταση των μέτρων στην τρέχουσα έρευνα.
- (129) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, τα οποία προβλέπουν ότι κάθε επέκταση μέτρου θα πρέπει να εφαρμόζεται στις εισαγωγές που εισέρχονται στην Ένωση βάσει της καταγραφής που επιβάλλει ο κανονισμός για την έναρξη της έρευνας, οι δασμοί πρέπει να εισπράττονται για τις εν λόγω καταγεγραμμένες εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος, σύμφωνα με τα συμπεράσματα της υπό κρίση έρευνας.
- (130) Στις παρατηρήσεις που υπέβαλε μετά την κοινοποίηση, η EUROFER κάλεσε την Επιτροπή να εφαρμόσει τις ειδικές διατάξεις του άρθρου 14 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ. Η EUROFER παρότρυνε την Επιτροπή να κινήσει με δική της πρωτοβουλία ενδιάμεσες επανεξετάσεις των μέτρων για τα SSCR από την Ινδονησία, να αντικαταστήσει τους ισχύοντες μη προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής με εναλλακτικά μέτρα βάσει πληροφοριών σχετικά με τον τόπο τήξης του ανοξείδωτου χάλυβα, μέσω πιστοποιητικού εργοστασίου. Ωστόσο, η απόφαση για την έναρξη τέτοιων ερευνών θα πρέπει να βασίζεται σε ενδελεχή ανάλυση των διαθέσιμων πληροφοριών και να τηρεί τους κανόνες για τις ενδιάμεσες επανεξετάσεις, όπως ορίζονται στον βασικό κανονισμό αντιντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, η αίτηση της EUROFER και οι πιθανές ενέργειες της Επιτροπής βάσει της εν λόγω αίτησης δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της τρέχουσας έρευνας κατά της καταστρατηγήσης και δεν μπορούν να αντιμετωπιστούν με τον παρόντα κανονισμό.

⁽³⁰⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1429 της Επιτροπής, της 26ης Αυγούστου 2015, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν (ΕΕ L 224 της 27.8.2015, σ. 10).

⁽³¹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2021/1483 της Επιτροπής, της 15ης Σεπτεμβρίου 2021, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊβάν, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 327 της 16.9.2021, σ. 1).

4. ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

- (131) Με βάση τα συμπεράσματα που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 102 έως 104, η έρευνα σχετικά με την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ από τις εισαγωγές SSCR στην Ένωση που αποστέλλονται από την Τουρκία θα πρέπει να περατωθεί. Η καταγραφή των εισαγωγών SSCR που αποστέλλονται από την Τουρκία, η οποία θεσπίστηκε με τον κανονισμό για την έναρξη της έρευνας, θα πρέπει να διακοπεί.

5. ΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΠΑΛΛΑΓΗΣ

5.1. Ταϊβάν

- (132) Έξι παραγωγοί-εξαγωγείς από την Ταϊβάν ζήτησαν απαλλαγή από την επέκταση των μέτρων.

5.1.1. Έναρξη ή σημαντική αύξηση των εργασιών

- (133) Από την έρευνα προέκυψε ότι οι εταιρείες Yieh United Steel Corporation, Tang Eng Iron Works Co., Ltd. (όμιλος YUSCO), Chia Far Industrial Factory Co., Ltd., Yuan Long Stainless Steel Corp, Tung Mung Development Co., Ltd. και Walsin Lihwa Corporation, αγόραζαν μέρος των εισροών τους (πλάκες και/ή SSHR) ινδονησιακής καταγωγής, τις μεταποιούσαν σε SSCR και στη συνέχεια εξήγαγαν μέρος των εν λόγω SSCR στην Ένωση. Ωστόσο, από την έρευνα προέκυψε ότι η εργασία αυτή δεν άρχισε ούτε αυξήθηκε σημαντικά από την έναρξη της αρχικής έρευνας αντιντάμπινγκ ή αμέσως πριν από αυτήν, κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 2 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ. Πράγματι, όπως ισχυρίστηκε επίσης η Gerber στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση, ορισμένοι από τους Ταϊβανέζους παραγωγούς ανοξείδωτου χάλυβα εισάγουν και μεταποιούν εισροές από την Ινδονησία από το 2017. Επομένως, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, η εν λόγω εργασία δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι καταστρατηγεί τα ισχύοντα μέτρα.
- (134) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση, η EUROFER ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή διαθέτει ευρύ περιθώριο ερμηνείας όσον αφορά τη διάταξη κατά της καταστρατήγησης. Σύμφωνα με την EUROFER, αυτό το ευρύ περιθώριο πρέπει να χρησιμοποιηθεί από την Επιτροπή, ιδίως όσον αφορά την απαίτηση χρονικού προσδιορισμού του άρθρου 13 παράγραφος 2 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν πρέπει να προσπαθήσει να ξετάσει την κατάλληλη χρονική σύμπτωση, αλλά πρέπει να επικεντρωθεί στην ύπαρξη δικαιολογημένης αιτιώδους συνάφειας με τα καταστρατηγούμενα μέτρα, μεταξύ άλλων εάν η συμπεριφορά προβλέπει αναμενόμενες έρευνες εμπορικής άμυνας. Η EUROFER αναφερόταν εν προκειμένω στις έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων που κινήθηκαν το 2019 όσον αφορά τους SSHR από την Ινδονησία⁽³²⁾, σε μια υπόθεση σχετικά με μέταλλευμα νικελίου που κινήθηκε κατά της Ινδονησίας στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου το 2019⁽³³⁾, στις αρχικές έρευνες αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων για SSCR από την Ινδονησία το 2020 και το 2021, αντίστοιχα⁽³⁴⁾, και στην έρευνα κατά της καταστρατήγησης κατά της Τουρκίας όσον αφορά τα μέτρα για τους SSHR από την Ινδονησία το 2022⁽³⁵⁾.
- (135) Ωστόσο, το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ συνδέει σαφώς την έναρξη ή τη σημαντική αύξηση της συναρμολόγησης/συμπλήρωσης και την έναρξη της αρχικής έρευνας αντιντάμπινγκ. Επομένως, η χρονική σύνδεση που θα πρέπει να καθοριστεί, είτε ερμηνεύεται ευρέως είτε όχι, θα πρέπει να είναι μεταξύ 1) της συναρμολόγησης/συμπλήρωσης, δηλαδή της χρήσης ινδονησιακών εισροών για τη μεταποίηση SSCR και τις πωλήσεις των εν λόγω SSCR στην Ένωση και 2) της έναρξης της αρχικής έρευνας αντιντάμπινγκ. Η συναρμολόγηση/συμπλήρωση θα έπρεπε να έχει αρχίσει «αμέσως πριν από» την έναρξη της έρευνας ή να έχει αυξηθεί σημαντικά έκτοτε.

⁽³²⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων και ρόλων θερμής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ταϊβάν και Ινδονησίας (EE C 269 I της 12.8.2019, σ. 1)- ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας κατά των επιδοτήσεων σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων φύλλων και ρόλων θερμής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ινδονησίας (EE C 342 της 10.10.2019, σ. 18).

⁽³³⁾ ΠΟΕ DS592/R, 27 Νοεμβρίου 2019, Ινδονησία — Μέτρα σχετικά με τις πρώτες ύλες, αίτηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης για διαβουλεύσεις.

⁽³⁴⁾ Βλέπε υποσημειώσεις 2 και 3 ανωτέρω.

⁽³⁵⁾ Βλέπε υποσημείωση 21 ανωτέρω.

- (136) Η Επιτροπή θεωρεί ότι η έννοια «αμέσως πριν από», στην προκειμένη περίπτωση, δεν μπορεί να σημαίνει επιστροφή στην έναρξη άλλων ερευνών εμπορικής άμυνας κατά της Ινδονησίας σχετικά με άλλα προϊόντα (SSHR ή μετάλλευμα νικελίου) που έλαβαν χώρα περισσότερο από ένα έτος πριν από την έναρξη της αρχικής έρευνας αντιντάμπινγκ. Όπως επιβεβαιώσε η EUROFER στις παρατηρήσεις της, το νωρίτερο χρονικό σημείο που τα ενδιαφερόμενα μέρη θα μπορούσαν να γνωρίζουν σχετικά με την πιθανή έναρξη της έρευνας αντιντάμπινγκ SSCR κατά της Ινδονησίας ήταν κατά τον χρόνο υποβολής της καταγγελίας από την EUROFER τον Αύγουστο του 2020. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε το επιχείρημα αυτό.
- (137) Μετά την κοινοποίηση, η EUROFER ισχυρίστηκε επίσης ότι οι εισαγωγές της Ένωσης από την Ταϊβάν, οι οποίες δεν προέρχονταν απευθείας από τους παραγωγούς που απαλλάχθηκαν, δεδομένου ότι κατέχουν μεγάλο ποσοστό της παραγωγικής ικανότητας ψυχρής έλασης, στη συντριπτική πλειονότητά τους έπρεπε να προέρχονται έμμεσα από αυτούς, για παράδειγμα μέσω κέντρων παροχής υπηρεσιών. Με βάση τα ανωτέρω, θα πρέπει να συναχθεί το συμπέρασμα ότι υπήρξε μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών για τους μεμονωμένους παραγωγούς που απαλλάχθηκαν.
- (138) Πρώτον, ο ισχυρισμός της EUROFER δεν επιβεβαιώθηκε από τις πληροφορίες που συγκεντρώθηκαν και επαληθεύτηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι οι παραγωγοί που απαλλάχθηκαν δεν αντιπροσώπευαν το σύνολο της παραγωγικής ικανότητας ψυχρής έλασης στην Ταϊβάν κατά την περίοδο αναφοράς, δεδομένου ότι υπήρχε σημαντική παραγωγική ικανότητα ψυχρής έλασης από εταιρείες που δεν ζήτησαν απαλλαγές. Επιπλέον, οι εταιρείες που ζήτησαν απαλλαγές δεν αντιπροσώπευαν όλες τις ταϊβανέζικες αγορές ινδονησιακού ανοξείδωτου χάλυβα κατά την περίοδο αναφοράς. Πράγματι, διαπιστώθηκε ότι περισσότεροι από 100 000 τόνοι SSHR που εισήχθησαν από την Ινδονησία στην Ταϊβάν κατά την περίοδο αναφοράς δεν αγοράστηκαν από τις εταιρείες που ζήτησαν απαλλαγές.
- (139) Δεύτερον, ακόμη και αν οι παραγωγοί της Ταϊβάν που απαλλάχθηκαν πωλούσαν δυνητικά μεγάλες ποσότητες SSCR στην Ένωση μέσω κέντρων παροχής υπηρεσιών στην Ταϊβάν, αυτό δεν αλλάζει το γεγονός ότι, βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 2 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, διαπιστώθηκε ότι οι σχετικοί παραγωγοί δεν συμμετείχαν στην πρακτική καταστρατήγησης που διαπιστώθηκε στην Ταϊβάν. Υπενθυμίζεται ότι, όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 133, οι σχετικές οντότητες είτε δεν χρησιμοποίησαν εισροές από την Ινδονησία είτε, εάν το έπραξαν, δεν αύξησαν σημαντικά τη χρήση αυτή «από την έναρξη της [αρχικής] έρευνας αντιντάμπινγκ ή αμέσως πριν από αυτήν»⁽³⁶⁾. Ως εκ τούτου, η συναρμολόγηση/συμπλήρωση στην οποία διαπιστώθηκε ότι συμμετείχαν οι σχετικές οντότητες δεν μπορούσε να θεωρηθεί ότι καταστρατηγεί τα ισχύοντα μέτρα κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ. Με άλλα λόγια, ακόμη και αν τα SSCR που παρήγαγαν οι οντότητες που απαλλάχθηκαν πωλήθηκαν σε κέντρα παροχής υπηρεσιών, υποβλήθηκαν σε περαιτέρω μεταποίηση και στη συνέχεια εξήχθησαν στην Ένωση, τα εν λόγω SSCR δεν ήταν αποτέλεσμα της πρακτικής καταστρατήγησης που διαπιστώθηκε για την Ταϊβάν.
- (140) Με βάση τα ανωτέρω, ο ισχυρισμός της EUROFER ότι η μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών σε επίπεδο χώρας οφείλεται στις έμμεσες πωλήσεις των παραγωγών που απαλλάχθηκαν απορρίπτεται.
- (141) Δεδομένου ότι το πρώτο από τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ δεν πληρούταν, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εργασίες των εν λόγω εταιρειών δεν πρέπει να θεωρηθούν ότι καταστρατηγούν τα ισχύοντα μέτρα. Συνεπώς, οι αιτήσεις απαλλαγής των Yieh United Steel Corporation – Tang Eng Iron Works Co., Ltd. (όμιλος YUSCO), Chia Far Industrial Factory Co., Ltd., Yuan Long Stainless Steel Corp, Tung Mung Development Co., Ltd. και Walsin Lihwa Corporation θα πρέπει να γίνουν δεκτές.

5.2. Βιετνάμ

- (142) Τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς από το Βιετνάμ ζήτησαν απαλλαγή από την επέκταση των μέτρων.

5.2.1. Lam Khang Joint Stock Company

5.2.1.1. Έναρξη ή σημαντική αύξηση των εργασιών

- (143) Η Lam Khang άρχισε την παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος τον Αύγουστο του 2021, όταν άρχισε να μισθώνει το εργοστάσιο της Hoa Binh International Stainless Steel Joint Stock Company. Συνεπώς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η εργασία της Lam Khang ξεκίνησε μετά την έναρξη της έρευνας αντιντάμπινγκ της 30ής Σεπτεμβρίου 2020.

⁽³⁶⁾ Άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ.

5.2.1.2. Αξία των μερών και προστιθέμενη αξία

- (144) Για τη Lam Khang, κατά την περίοδο αναφοράς, πάνω από το 60 % του συνόλου των μερών που χρησιμοποιήθηκαν από την εταιρεία προέρχονταν από την Ινδονησία. Η προστιθέμενη αξία στα μέρη ήταν μικρότερη από το 10 % του κόστους κατασκευής.

5.2.1.3. Εξουδετέρωση των επανορθωτικών συνεπειών του δασμού

- (145) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος στην Ένωση είχαν ως αποτέλεσμα την εξουδετέρωση των επανορθωτικών συνεπειών των ισχυόντων τη δεδομένη στιγμή μέτρων, όσον αφορά τόσο τις ποσότητες όσο και τις τιμές.
- (146) Οι ποσότητες SSCR που εξήχθησαν στην Ένωση από τη Lam Khang αυξήθηκαν σημαντικά σε απόλυτους όγκους κατά την περίοδο έρευνας και αντιπροσώπευαν το [3-7] % των εισαγωγών στην Ένωση καταγωγής Βιετνάμ και το [0-0,2] % της ενωσιακής κατανάλωσης κατά την περίοδο αναφοράς.
- (147) Όσον αφορά τις τιμές, η Επιτροπή σύγκρισε τη μέση μη ζημιόγono τιμή, όπως καθορίστηκε στην αρχική έρευνα αντιντάμπινγκ, προσαρμοσμένη για να ληφθεί υπόψη η αύξηση των τιμών των SSCR με βάση τον δείκτη τιμών παραγωγού ⁽³⁷⁾ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με τις μέσες σταθμισμένες τιμές εξαγωγής CIF που καθορίστηκαν με βάση τις πληροφορίες που παρείχε η Lam Khang, δόντως προσαρμοσμένες για να ληφθεί υπόψη το κόστος μετά την εισαγωγή. Αυτή η σύγκριση τιμών έδειξε ότι η Lam Khang δεν πωλούσε σε χαμηλότερες τιμές από τις τιμές της Ένωσης κατά την περίοδο αναφοράς.
- (148) Η Επιτροπή κατέληξε, επομένως, στο συμπέρασμα ότι τα ισχύοντα μέτρα εξουδετερόνωνταν όσον αφορά τις ποσότητες από τις εισαγωγές της Lam Khang από το Βιετνάμ στην Ένωση.

5.2.1.4. Αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπαρξη ντάμπινγκ

- (149) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή εξέτασε αν υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη ντάμπινγκ σε σχέση με τις κανονικές αξίες που καθορίστηκαν κατά την αρχική έρευνα αντιντάμπινγκ, προσαρμοσμένες για να ληφθεί υπόψη η αύξηση των τιμών των ρόλων SSCR στην Ινδονησία (όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 123).
- (150) Από τη σύγκριση των κανονικών αξιών και των τιμών εξαγωγής δεν προέκυψε κανένα αποδεικτικό στοιχείο για την ύπαρξη ντάμπινγκ από τη Lam Khang κατά την περίοδο αναφοράς.

5.2.1.5. Συμπέρασμα σχετικά με την αίτηση απαλλαγής

- (151) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η αίτηση απαλλαγής της Lam Khang θα πρέπει να γίνει δεκτή.

5.2.2. Posco VST Co., Ltd.

- (152) Από την έρευνα προέκυψε ότι λιγότερο από το 60 % του συνόλου των μερών που χρησιμοποίησε η Posco VST κατά την περίοδο αναφοράς προέρχονταν από την Ινδονησία. Επιπρόσθετα, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή εξέτασε αν υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη ντάμπινγκ σε σχέση με τις κανονικές αξίες που καθορίστηκαν κατά την αρχική έρευνα αντιντάμπινγκ, προσαρμοσμένες για να ληφθεί υπόψη η αύξηση των τιμών των ρόλων SSCR στην Ινδονησία (όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 123). Από τη σύγκριση των κανονικών αξιών και των τιμών εξαγωγής δεν προέκυψε κανένα αποδεικτικό στοιχείο για την ύπαρξη ντάμπινγκ από την Posco VST κατά την περίοδο αναφοράς.

⁽³⁷⁾ https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/sts_inpp_m_custom_8999915/default/table?lang=en.

- (153) Μετά την κοινοποίηση, η EUROFER κατέληξε στο συμπέρασμα, από την αιτιολογική σκέψη 152, ότι η Επιτροπή αξιολόγησε τα κριτήρια του άρθρου 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, και συγκεκριμένα τον κανόνα του 60 % που ορίζεται σ' αυτό, στο επίπεδο του παραγωγού και όχι στο επίπεδο του προϊόντος. Η EUROFER έκρινε ότι η υιοθέτηση μιας τέτοιας προσέγγισης δεν ήταν συμβατή με τον δεδηλωμένο σκοπό και επιδίωξη της διάταξης κατά της καταστρατήγησης. Μολονότι η Επιτροπή χρησιμοποίησε την προσέγγιση αυτή σε προηγούμενες υποθέσεις, η EUROFER ισχυρίστηκε ότι η προσέγγιση αυτή δεν είναι συναφής ούτε κατάλληλη στην προκειμένη περίπτωση, ότι οδηγεί σε παράλογα και αντίθετα στην κοινή λογική αποτελέσματα και ότι θα αντέβαινε στον ίδιο τον σκοπό της διάταξης κατά της καταστρατήγησης, καθώς εμποδίζει την αποτύπωση των μεγαλύτερων όγκων καταστρατήγησης. Σύμφωνα με την EUROFER, η Επιτροπή θα πρέπει να βασίσει την ερμηνεία της για τη δοκιμή της συναρμολόγησης/συμπλήρωσης στην τήρηση των απαιτήσεων του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ και της νομολογίας, και όχι στην προηγούμενη πρακτική της.
- (154) Η Επιτροπή υπενθύμισε, όπως προκύπτει από τη νομολογία του Δικαστηρίου, ότι η πρόθεση του νομοθέτη ήταν να αφήσει ευρύ περιθώριο διακριτικής ευχέρειας στα θεσμικά όργανα της Ένωσης ως προς τον ορισμό της «καταστρατήγησης» και ότι η επιδίωξη των ερευνών που διεξάγονται σύμφωνα με το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ είναι η διασφάλιση της αποτελεσματικότητας των δασμών αντιντάμπινγκ και η αποτροπή της καταστρατήγησης τους⁽³⁸⁾. Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι είναι προφανές ότι πρόθεση του νομοθέτη ήταν να μη συνιστά καταστρατήγηση η χρήση ορισμένων μερών από τη χώρα που υπόκειται σε μέτρα, σε συναρμολόγηση/συμπλήρωση σε άλλη χώρα ή στην Ένωση. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο, όταν η πρακτική, η διαδικασία ή η εργασία του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ εμπίπτουν στην έννοια της συναρμολόγησης/συμπλήρωσης, το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο β) προβλέπει την εφαρμογή αντικειμενικού ορίου 60 % στην εν λόγω εργασία.
- (155) Το κύριο ζήτημα με την προσέγγιση που προτείνει η EUROFER είναι ότι δεν λαμβάνει υπόψη την πρακτική, τη διαδικασία ή την εργασία του άρθρου 13 παράγραφος 1, εν προκειμένω μια διαδικασία συναρμολόγησης/συμπλήρωσης, στο σύνολό της. Αντ' αυτού, προτείνει να εστιάσει την αξιολόγηση του ορίου μόνο στο τμήμα της συναρμολόγησης/συμπλήρωσης όπου χρησιμοποιήθηκαν αποκλειστικά εισροές από την Ινδονησία, αγνοώντας τα υπόλοιπα. Εν προκειμένω, η προσέγγιση αυτή, από τη φύση της, καθιστά ουσιαστικά άνευ νοήματος το όριο που έθεσε σε εφαρμογή ο νομοθέτης. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο, λαμβανομένων υπόψη των συγκεκριμένων πραγματικών περιστατικών της παρούσας υπόθεσης, η προσέγγιση αυτή απορρίφθηκε.
- (156) Η EUROFER ισχυρίστηκε επίσης ότι, όταν η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η πρακτική, η διαδικασία ή η εργασία δεν πληροί το όριο του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε αξιολογήσει αν η πρακτική εμπίπτει στον γενικό ορισμό της καταστρατήγησης του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ. Ωστόσο, αυτό ακριβώς έπραξε η Επιτροπή στο τμήμα 2.5.3. Στο εν λόγω τμήμα, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η περαιτέρω μεταποίηση SSHR σε SSCR εμπίπτει στην έννοια της συναρμολόγησης/συμπλήρωσης κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ. Αυτό σήμαινε ότι η Επιτροπή εξέτασε το είδος πρακτικής, διαδικασίας ή εργασίας που πραγματοποιήθηκε στο Βιετνάμ, όπως απαιτείται από το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι αυτό θα πρέπει να θεωρηθεί συναρμολόγηση/συμπλήρωση. Το γεγονός ότι, για ορισμένες εταιρείες, η συναρμολόγηση/συμπλήρωση δεν πληρούσε τα κριτήρια καταστρατήγησης, δεν σημαίνει ότι η Επιτροπή δεν θα πρέπει πλέον να θεωρεί την εν λόγω εργασία συναρμολόγηση ή συμπλήρωση για τις εν λόγω εταιρείες.
- (157) Η EUROFER, στις παρατηρήσεις που υπέβαλε μετά την κοινοποίηση, δήλωσε: «[γ]ια να θεωρηθεί ότι δεν υπάρχει καταστρατήγηση όταν δεν πληρούνται τα κριτήρια συναρμολόγησης, η Επιτροπή πρέπει επίσης να αποδείξει ότι η “ψυχρή έλαση” που διαπιστώνεται στις εταιρείες που έχουν απαλλαχθεί δεν αποτελεί πρακτική, διαδικασία ή εργασία». Ο ισχυρισμός αυτός είναι εσφαλμένος. Για να διαπιστωθεί η ύπαρξη καταστρατήγησης, η Επιτροπή πρέπει πρώτα να αποδείξει, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, ότι η διαπιστωθείσα μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών «απορρέει από μια πρακτική, διαδικασία ή εργασία για την οποία δεν υφίσταται ικανός αποχρών λόγος ή άλλη οικονομική δικαιολογία, πλην της επιβολής του δασμού». Σε εθνικό επίπεδο, η Επιτροπή διαπίστωσε την ύπαρξη καταστρατήγησης σ' αυτήν τη βάση για το Βιετνάμ.

⁽³⁸⁾ Βλέπε απόφαση του Δικαστηρίου της 12ης Σεπτεμβρίου 2019, Επιτροπή κατά Kolachi Raj Industrial, C-709/17 P, ECLI:EU:C:2019:717, σκέψεις 46 και 109.

- (158) Ωστόσο, οι απαλλαγές που χορηγήθηκαν σε επίπεδο εταιρείας, όπως για την Posco VST, βασίστηκαν στο γεγονός ότι για τη συγκεκριμένη εταιρεία η πρακτική, η διαδικασία ή η εργασία —που θεωρήθηκε συναρμολόγηση/συμπλήρωση— δεν πληρούσε τα ειδικά κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 13 παράγραφος 2. Αυτό σημαίνει μόνον ότι η εν λόγω εταιρεία διαπιστώθηκε ότι δεν συμμετείχε σε πρακτική καταστρατήγησης, αλλά δεν ακυρώνει το συμπέρασμα της καταστρατήγησης για την υπόλοιπη χώρα, συμπεριλαμβανομένων των εταιρειών που δεν απαλλάχθηκαν από την επέκταση των μέτρων. Ασφαλώς, δεν αναιρεί το συμπέρασμα ότι η πρακτική, η διαδικασία ή η εργασία που αποτελεί την αιτία της καταστρατήγησης των μέτρων στο Βιετνάμ θεωρείται συναρμολόγηση/συμπλήρωση. Συνεπώς, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό αυτόν.
- (159) Ένας πρόσθετος ισχυρισμός της EUROFER στις παρατηρήσεις που υπέβαλε μετά την κοινοποίηση ήταν ότι η Επιτροπή δεν επιτρέπεται να χορηγήσει απαλλαγές «εάν διαπιστωθεί η ύπαρξη καταστρατήγησης του προϊόντος». Ο ισχυρισμός αυτός φαίνεται να υποδηλώνει ότι η EUROFER πιστεύει ότι η Επιτροπή χορήγησε παράνομα απαλλαγές. Ο ισχυρισμός αυτός είναι εσφαλμένος. Η Επιτροπή εφάρμοσε τους κανόνες του άρθρου 13 παράγραφος 1 και του άρθρου 13 παράγραφος 2 στοιχείο β), όπως εκτίθεται στα προηγούμενα τμήματα. Διαπίστωσε ότι ορισμένοι παραγωγοί του οικείου προϊόντος πληρούσαν τις προϋποθέσεις για απαλλαγή βάσει των εν λόγω κανόνων.
- (160) Δεδομένου ότι το δεύτερο και το τρίτο από τα κριτήρια του άρθρου 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού αντιτάμπινγκ δεν πληρούνταν, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η εργασία της εν λόγω εταιρείας δεν πρέπει να θεωρηθεί ότι καταστρατηγεί τα ισχύοντα μέτρα. Ως εκ τούτου, η αίτηση απαλλαγής της VST θα πρέπει να γίνει δεκτή.

5.2.3. Yongjin Metal Technology (Vietnam) Company Limited

5.2.3.1. Έναρξη ή σημαντική αύξηση των εργασιών

- (161) Η Yongjin άρχισε την παραγωγή του οικείου προϊόντος τον Απρίλιο του 2022. Συνεπώς, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η εργασία της Yongjin ξεκίνησε μετά την έναρξη της έρευνας αντιτάμπινγκ της 30ής Σεπτεμβρίου 2020.
- (162) Μετά την κοινοποίηση, η Yongjin και η Gerber ισχυρίστηκαν ότι η εγκατάσταση ψυχρής έλασης της Yongjin είχε προγραμματιστεί από το 2017 και ότι, ως εκ τούτου, η κατασκευή της δεν συνδεόταν με την έναρξη της αρχικής έρευνας. Ωστόσο, ακόμη και αν τα σχέδια για την εγκατάσταση προηγούνται της αρχικής έρευνας αντιτάμπινγκ, η πραγματική εργασία της Yongjin (δηλαδή η αγορά υλικών εισροής από την Ινδονησία και οι πωλήσεις στην Ένωση SSCR που ενσωματώνουν τα εν λόγω ινδονησιακά υλικά εισροής) άρχισε και αυξήθηκε σημαντικά μόνο μετά την έναρξη της αρχικής έρευνας, δηλαδή το 2022. Συνεπώς, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό αυτόν.
- (163) Στις παρατηρήσεις που υπέβαλε μετά την έναρξη της τρέχουσας έρευνας, η Yongjin υποστήριξε ότι υπάρχει οικονομική δικαιολογία, αφενός, για τη δημιουργία εγκατάστασης παραγωγής SSCR στο Βιετνάμ (όπως το ανταγωνιστικό κόστος εργασίας, η γεωγραφική θέση, το χαμηλό ενεργειακό κόστος, το περιβάλλον, η οικονομική και εμπορική πολιτική του Βιετνάμ, συμπεριλαμβανομένων των φορολογικών κινήτρων κ.λπ.) και, αφετέρου, για την προμήθεια υλικού εισροής (SSHR) από την Ινδονησία λόγω της διαθεσιμότητας νικελίου —εισροή για ανοξείδωτο χάλυβα— στην Ινδονησία και των σχέσεων που αναπτύχθηκαν με ινδονησιακές εταιρείες. Μετά την κοινοποίηση, η Yongjin επανέλαβε το επιχειρηματικό αυτό τονίζοντας τις χαμηλές λειτουργικές δαπάνες στο Βιετνάμ και την αυξανόμενη εγχώρια ζήτηση για SSCR.
- (164) Ωστόσο, η Επιτροπή επισήμανε ότι οι παράγοντες αυτοί υπήρχαν προηγουμένως και ότι δεν υπήρχαν συγκεκριμένες εξελίξεις κατά τα τελευταία έτη που να εξηγούν την εξέλιξη της παραγωγής SSCR, εκτός από την επιβολή του δασμού. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε αυτόν τον ισχυρισμό.

5.2.3.2. Αξία των μερών και προστιθέμενη αξία

- (165) Για τη Yongjin, κατά την περίοδο αναφοράς, σχεδόν το 100 % του συνόλου των μερών που χρησιμοποιήθηκαν από την εταιρεία προέρχονταν από την Ινδονησία. Η προστιθέμενη αξία στα μέρη ήταν μικρότερη από το 10 % του κόστους κατασκευής.

5.2.3.3. Εξουδετέρωση των επανορθωτικών συνεπειών του δασμού

- (166) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές του υπό έρευνα προϊόντος στην Ένωση είχαν ως αποτέλεσμα την εξουδετέρωση των επανορθωτικών συνεπειών των ισχυόντων τη δεδομένη στιγμή μέτρων, όσον αφορά τόσο τις ποσότητες όσο και τις τιμές.
- (167) Οι ποσότητες SSCR που εξήχθησαν στην Ένωση από τη Yongjin αυξήθηκαν σημαντικά σε απόλυτους όγκους κατά την περίοδο έρευνας και αντιπροσώπευαν το [26-30] % των εισαγωγών στην Ένωση καταγωγής Βιετνάμ και το [0,5-1] % της ενωσιακής κατανάλωσης κατά την περίοδο αναφοράς.
- (168) Όσον αφορά τις τιμές, η Επιτροπή σύγκρινε τη μέση μη ζημιόγono τιμή, όπως καθορίστηκε στην αρχική έρευνα αντιντάμπινγκ, προσαρμοσμένη για να ληφθεί υπόψη η αύξηση των τιμών των SSCR με βάση τον δείκτη τιμών παραγωγού ⁽³⁹⁾ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με τις μέσες σταθμισμένες τιμές εξαγωγής CIF που καθορίστηκαν με βάση τις πληροφορίες που παρείχε η Yongjin, δεόντως προσαρμοσμένες για να ληφθεί υπόψη το κόστος μετά την εισαγωγή. Αυτή η σύγκριση τιμών έδειξε ότι η Yongjin πωλούσε σε χαμηλότερες τιμές κατά [23-43] % από τις τιμές της Ένωσης κατά την περίοδο αναφοράς.
- (169) Η Επιτροπή κατέληξε, επομένως, στο συμπέρασμα ότι τα ισχύοντα μέτρα εξουδετερώνονταν όσον αφορά τις ποσότητες και τις τιμές από τις εισαγωγές της Yongjin από το Βιετνάμ στην Ένωση.

5.2.3.4. Αποδεικτικά στοιχεία ως προς την ύπαρξη ντάμπινγκ

- (170) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή εξέτασε αν υπήρχαν αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη ντάμπινγκ σε σχέση με τις κανονικές αξίες που καθορίστηκαν κατά την αρχική έρευνα αντιντάμπινγκ, προσαρμοσμένες για να ληφθεί υπόψη η αύξηση των τιμών των ρόλων SSCR στην Ινδονησία (όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 123).
- (171) Μετά την κοινοποίηση, η Yongjin ισχυρίστηκε ότι η προσαρμογή της κανονικής αξίας, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 123, δεν εξασφαλίζει δίκαιη σύγκριση, καθώς δεν λαμβάνει υπόψη τη διαφορά στις συναλλαγματικές ισοτιμίες που επηρεάζουν τη συγκρισιμότητα των τιμών. Η Yongjin ισχυρίστηκε ότι θα έπρεπε να είχε ληφθεί υπόψη η διαφορά συναλλαγματικής ισοτιμίας μεταξύ της αρχικής περιόδου έρευνας και της περιόδου αναφοράς για τα συγκεκριμένα νομίματα που συνδέονται με κάθε εξαγωγικό προορισμό. Ωστόσο, η Επιτροπή άντλησε τα στοιχεία από την GTA. Η Ινδονησία υποβάλλει τα στοιχεία της στην GTA σε δολάρια ΗΠΑ, ανεξάρτητα από τον εξαγωγικό προορισμό. Αυτό σήμαινε ότι οι διακυμάνσεις της συναλλαγματικής ισοτιμίας των εξαγωγικών προορισμών δεν επηρέασαν τις τιμές εξαγωγής από την Ινδονησία που χρησιμοποιήθηκαν για την προσαρμογή της κανονικής αξίας. Αυτό επιβεβαιώνεται επίσης από το γεγονός ότι, κατά την αρχική έρευνα, οι συνεργαζόμενες ινδονησιακές εταιρείες χρησιμοποίησαν το δολάριο ΗΠΑ ως νόμισμα τιμολογίου για τις εξαγωγές τους. Συνεπώς, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό αυτόν.
- (172) Από τη σύγκριση των κανονικών αξιών και των τιμών εξαγωγής προέκυψαν αποδεικτικά στοιχεία για την ύπαρξη ντάμπινγκ από τη Yongjin κατά την περίοδο αναφοράς.

5.2.3.5. Συμπέρασμα σχετικά με την αίτηση απαλλαγής

- (173) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η αίτηση απαλλαγής της Yongjin θα πρέπει να απορριφθεί.

6. ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΤΩΝ ΑΠΑΙΤΗΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ

- (174) Η εφαρμογή των απαλλαγών όταν η αίτηση για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία υποβάλλεται στην αρμόδια τελωνειακή αρχή θα πρέπει να εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου και, για την ελαχιστοποίηση των κινδύνων καταστρατήγησης, ιδίως όσον αφορά τις πωλήσεις SSCR μέσω εμπόρων ή κέντρων παροχής υπηρεσιών, έγκυρου εμπορικού τιμολογίου και έγκυρου πιστοποιητικού εργοστασίου το οποίο συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που ορίζονται στα άρθρα του παρόντος κανονισμού. Εάν δεν προσκομιστεί στην αρμόδια τελωνειακή αρχή το εν λόγω τιμολόγιο και πιστοποιητικό εργοστασίου κατά τον χρόνο υποβολής της αίτησης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, οι εισαγωγές υπόκεινται στον επεκταθέντα δασμό αντιντάμπινγκ για όλες τις άλλες εταιρείες.

⁽³⁹⁾ https://ec.europa.eu/eurostat/databrowser/view/sts_inpp_m__custom_8999915/default/table?lang=en.

- (175) Δεδομένης της σοβαρότητας των πρακτικών καταστρατήγησης στην προκειμένη περίπτωση, η Επιτροπή έκρινε ότι ήταν αναγκαίο να ληφθεί πρόσθετο μέτρο για την παρακολούθηση του ποσοστού των SSCR καταγωγής Ινδονησίας που εισάγονται στην Ένωση. Το εν λόγω σύστημα παρακολούθησης θα λειτουργεί ως εξής: στο πιστοποιητικό εργοστασίου που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 174 θα προστεθεί δήλωση σχετικά με το αν η τοποθεσία, όπου ο ανοξείδωτος χάλυβας για την παραγωγή των SSCR αρχικά υποβλήθηκε σε τήξη και έκχυση, βρισκόταν ή όχι στην Ινδονησία.
- (176) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου και του πιστοποιητικού εργοστασίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή των απαλλαγών από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, το εν λόγω τιμολόγιο και πιστοποιητικό δεν αποτελούν τα μόνα στοιχεία που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμα και αν τους υποβληθεί τιμολόγιο το οποίο πληροί όλες τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού, οφείλουν να διενεργούν τους δικούς τους συνήθεις ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και να διασφαλίζουν ότι η συνακόλουθη εφαρμογή της απαλλαγής είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.
- (177) Μετά την κοινοποίηση, η Posco VST και η Posco Assan ζήτησαν από την Επιτροπή να συμπεριλάβει υπόδειγμα με το κείμενο της δήλωσης που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 175 του οριστικού κανονισμού. Το εν λόγω υπόδειγμα συμπεριλήφθηκε στα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού.
- (178) Η Posco VST και η Posco Assan ζήτησαν επίσης από την Επιτροπή να επιβεβαιώσει ότι δεν σκόπευε να απαγορεύσει τις εισαγωγές SSCR από τις εταιρείες που είχαν απαλλαχθεί, ακόμη και όταν παράγονται από ινδονησιακούς SSHR ή πλάκες. Πράγματι, η απαλλαγή που χορηγείται σε ορισμένες εταιρείες στο πλαίσιο της υπό κρίση έρευνας ισχύει για όλες τα SSCR που εισάγονται από τις εν λόγω εταιρείες που έχουν απαλλαχθεί, ανεξάρτητα από την προέλευση των εισροών τους. Εάν, ωστόσο, η Επιτροπή διαπιστώσει ότι, μετά την έναρξη ισχύος των εν λόγω μέτρων, θα σημειωθεί σημαντική αύξηση των εισαγωγών SSCR που παράγονται από ινδονησιακές εισροές στην Ένωση, η Επιτροπή θα επαναξιολογήσει την κατάσταση υπό το πρίσμα των εν λόγω εξελίξεων. Εάν κριθεί δικαιολογημένο, η αξιολόγηση αυτή μπορεί να οδηγήσει σε επανεξέταση βάσει του άρθρου 11 του βασικού κανονισμού αντιντάμπινγκ.

7. ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

- (179) Την 5η Μαρτίου 2024 η Επιτροπή κοινοποίησε σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη τα ουσιώδη πραγματικά στοιχεία και το σκεπτικό βάσει των οποίων συνήχθησαν τα ανωτέρω συμπεράσματα και τους ζήτησε να υποβάλουν παρατηρήσεις.
- (180) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/2012 στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση (ψυχρής έλασης), καταγωγής Ινδονησίας, όπως τροποποιήθηκε με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2022/433 για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/2012 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα καταγωγής Ινδίας και Ινδονησίας, επεκτείνεται στις εισαγωγές πλατέων προϊόντων έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση (ψυχρής έλασης), τα οποία επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20 και 7220 90 80, που

αποστέλλονται από την Ταϊβάν και το Βιετνάμ, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊβάν και Βιετνάμ είτε όχι, (κωδικοί TARIC 7219310010, 7219321010, 7219329010, 7219331010, 7219339010, 7219341010, 7219349010, 7219351010, 7219359010, 7219902010, 7219908010, 7220202110, 7220202910, 7220204110, 7220204910, 7220208110, 7220208910, 7220902010 και 7220908010), με εξαίρεση τα προϊόντα που παράγονται από τις εταιρείες που απαριθμούνται κατωτέρω:

Χώρα	Εταιρεία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Ταϊβάν	Chia Far Industrial Factory Co., Ltd. Tang Eng Iron Works Co., Ltd. Tung Mung Development Co., Ltd. Walsin Lihwa Corporation Yieh United Steel Corporation Yuan Long Stainless Steel Corp.	89AH
Βιετνάμ	Posco VST Co., Ltd. Lam Khang Joint Stock Company	89AJ 89AI

2. Ο δασμός που επεκτείνεται είναι ο δασμός αντιντάμπινγκ ύψους 19,3 % που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες ινδονησιακές εταιρείες».

3. Ο δασμός που επεκτείνεται με τις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου εισπράττεται για τις εισαγωγές που αποστέλλονται από την Ταϊβάν και το Βιετνάμ, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Ταϊβάν και Βιετνάμ είτε όχι, οι οποίες καταγράφονται σύμφωνα με το άρθρο 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2023/1632 και με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036, με εξαίρεση τα προϊόντα που παράγονται από τις εταιρείες οι οποίες αναφέρονται στην παράγραφο 1.

4. Η εφαρμογή των απαλλαγών που χορηγούνται στις εταιρείες που αναφέρονται ρητά στην παράγραφο 1 εξαρτάται από την προσκόμιση των ακόλουθων εγγράφων στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών:

- α) εάν ο εισαγωγέας αγοράζει απευθείας από τον παραγωγό-εξαγωγέα της Ταϊβάν ή του Βιετνάμ, εμπορικό τιμολόγιο που φέρει δήλωση του παραγωγού-εξαγωγέα και πιστοποιητικό εργοστασίου από τον εν λόγω παραγωγό-εξαγωγέα, όπως ορίζεται στο παράρτημα 1 («δήλωση κατασκευαστή για άμεση εξαγωγική πώληση»). Το πιστοποιητικό εργοστασίου πρέπει να προέρχεται από μία από τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 1.
- β) εάν ο εισαγωγέας αγοράζει από έμπορο ή άλλο ενδιάμεσο νομικό πρόσωπο, είτε είναι εγκατεστημένο στην Ταϊβάν και το Βιετνάμ είτε όχι, εμπορικό τιμολόγιο από τον κατασκευαστή προς τον έμπορο ή άλλο ενδιάμεσο νομικό πρόσωπο που φέρει δήλωση του κατασκευαστή και πιστοποιητικό εργοστασίου από τον εν λόγω κατασκευαστή, όπως ορίζεται στο παράρτημα 2 («δήλωση κατασκευαστή για έμμεση εξαγωγική πώληση») και εμπορικό τιμολόγιο από τον έμπορο ή άλλο ενδιάμεσο νομικό πρόσωπο προς τον εισαγωγέα. Το πιστοποιητικό εργοστασίου πρέπει να προέρχεται από μία από τις εταιρείες που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

Εάν δεν προσκομιστεί ούτε το πιστοποιητικό εργοστασίου ούτε το τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

5. Για τους σκοπούς της παρακολούθησης, οι εισαγωγείς καλούνται να δηλώσουν στα έγγραφα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 4, αν η Ινδονησία είναι η χώρα στην οποία οι εισροές ανοξειδωτού χάλυβα που χρησιμοποιήθηκαν για τη μεταποίηση του προϊόντος στην Ταϊβάν ή το Βιετνάμ υποβλήθηκαν αρχικά σε τήξη και έκχυση. Οι τελωνειακές αρχές καταγράφουν τις εν λόγω συναλλαγές, όπως παρέχονται από τους εισαγωγείς, ως «αρχικά υποβληθείσες σε τήξη και έκχυση στην Ινδονησία» ή ως «μη αρχικά υποβληθείσες σε τήξη και έκχυση στην Ινδονησία».

6. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Οι τελωνειακές αρχές καλούνται να σταματήσουν την καταγραφή των εισαγωγών η οποία επιβλήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2023/1632.

Άρθρο 3

1. Όταν ο δασμός αντιτάμπινγκ του άρθρου 1 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/1483 εφαρμόζεται και καθορίζεται σε επίπεδο χαμηλότερο από τον δασμό αντιτάμπινγκ του άρθρου 1 παράγραφος 2, εισπράττεται ο δασμός αντιτάμπινγκ του άρθρου 1 παράγραφος 2 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/1483 και επιπλέον η διαφορά μεταξύ του δασμού αυτού και του υψηλότερου δασμού αντιτάμπινγκ του άρθρου 1 παράγραφος 2.
2. Το μέρος του ποσού του δασμού αντιτάμπινγκ που δεν εισπράττεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 αναστέλλεται.
3. Η αναστολή που προβλέπεται στην παράγραφο 2 περιορίζεται χρονικά στην περίοδο εφαρμογής του δασμού αντιτάμπινγκ του άρθρου 2 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2021/1483.

Άρθρο 4

1. Σε περίπτωση που ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης του άρθρου 1 παράγραφος 6 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/159 της Επιτροπής⁽⁴⁰⁾ επιβάλλεται σε πλατέα προϊόντα έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση (ψυχρής έλασης) και υπερβαίνει το επίπεδο του δασμού αντιτάμπινγκ που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, εισπράττεται μόνον ο δασμός για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης του άρθρου 1 παράγραφος 6 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/159.
2. Κατά την περίοδο εφαρμογής της παραγράφου 1, αναστέλλεται η είσπραξη των δασμών που επιβάλλονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.
3. Η αναστολή που προβλέπεται στην παράγραφο 2 περιορίζεται χρονικά στην περίοδο εφαρμογής του δασμού για υπέρβαση της δασμολογικής ποσόστωσης του άρθρου 1 παράγραφος 6 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/159.

Άρθρο 5

Η αίτηση απαλλαγής που υπέβαλε η εταιρεία Yongjin Metal Technology (Vietnam) Company Limited απορρίπτεται.

Άρθρο 6

Περατώνεται η έρευνα σχετικά με την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιτάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/2012, από εισαγωγές πλατέων προϊόντων ψυχρής έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα που αποστέλλονται από την Τουρκία, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Τουρκίας είτε όχι.

⁽⁴⁰⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2019/159 της Επιτροπής, της 31ης Ιανουαρίου 2019, για την επιβολή οριστικών μέτρων διασφάλισης όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυβα (ΕΕ L 31 της 1.2.2019, σ. 27).

Άρθρο 7

1. Οι αιτήσεις απαλλαγής από τον δασμό που επεκτείνεται βάσει του άρθρου 1 συντάσσονται γραπτώς σε μία από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και πρέπει να υπογράφονται από εξουσιοδοτημένο πρόσωπο που αντιπροσωπεύει την οντότητα που ζητεί την απαλλαγή. Η αίτηση πρέπει να αποστέλλεται στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G Office:
CHAR 04/39
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

2. Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036, η Επιτροπή μπορεί να λάβει απόφαση που να επιτρέπει να απαλλαγούν από τον δασμό που επεκτείνεται δυνάμει του άρθρου 1 οι εισαγωγές από εταιρείες οι οποίες δεν καταστρατηγούν τα μέτρα αντανάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2021/2012.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Μαΐου 2024.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

Δήλωση του κατασκευαστή για άμεση εξαγωγική πώληση

1. Το έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο α) πρέπει να περιλαμβάνει δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο του κατασκευαστή που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο, η οποία περιέχει τα εξής:
 - α) το ονοματεπώνυμο και τα καθήκοντα του/της υπαλλήλου του κατασκευαστή·
 - β) την ακόλουθη δήλωση: «Ο/Η κάτωθι υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι τα (ποσότητα σε kg) πλατέων προϊόντων έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση (ψυχρή έλαση), τα οποία πωλήθηκαν για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτονται από το παρόν τιμολόγιο κατασκευάστηκαν από την (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην/στο (Ταϊβάν ή Βιετνάμ). Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.»
 - γ) ημερομηνία και υπογραφή.

2. Το εμπορικό τιμολόγιο πρέπει να συνοδεύεται από πιστοποιητικό εργοστασίου, το οποίο περιλαμβάνει δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο της οντότητας που εξέδωσε το πιστοποιητικό εργοστασίου, η οποία περιέχει τα ακόλουθα στοιχεία και αναγράφεται στο έγκυρο πιστοποιητικό εργοστασίου του άρθρου 1 παράγραφος 4 στοιχείο α):
 - α) το ονοματεπώνυμο και τα καθήκοντα του/της υπαλλήλου της οντότητας που εξέδωσε το πιστοποιητικό εργοστασίου·
 - β) την ακόλουθη δήλωση:

«Ο/Η κάτωθι υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι:

 - i) τα (ποσότητα σε kg) πλατέων προϊόντων έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση (ψυχρή έλαση), τα οποία πωλήθηκαν για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτονται από το παρόν πιστοποιητικό εργοστασίου κατασκευάστηκαν από την (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην/στο (Ταϊβάν ή Βιετνάμ). Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν πιστοποιητικό χυτηρίου είναι πλήρη και ακριβή.
 - ii) Οι εισροές ανοξείδωτου χάλυβα που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή (ποσότητα σε kg) πλατέων προϊόντων έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση (ψυχρή έλαση), που πωλήθηκαν προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτονται από το πιστοποιητικό εργοστασίου, αρχικά υποβλήθηκαν σε τήξη και έκχυση στην Ινδονησία: ΝΑΙ/ΟΧΙ (σημειώστε τη σωστή απάντηση).»
 - γ) ημερομηνία και υπογραφή.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

Δήλωση του κατασκευαστή για έμμεση εξαγωγική πώληση

1. Το εμπορικό τιμολόγιο του κατασκευαστή προς άλλο ενδιαμέσο νομικό πρόσωπο ή τον έμπορο που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 4 στοιχείο β) πρέπει να περιλαμβάνει δήλωση του κατασκευαστή από την Ταϊβάν ή το Βιετνάμ, υπογεγραμμένη από υπάλληλο του κατασκευαστή που εξέδωσε το τιμολόγιο για την εν λόγω συναλλαγή προς τον έμπορο ή άλλο ενδιαμέσο νομικό πρόσωπο, η οποία περιέχει τα εξής:
 - α) το ονοματεπώνυμο και τα καθήκοντα του/της υπαλλήλου του κατασκευαστή·
 - β) την ακόλουθη δήλωση: «Ο/Η κάτωθι υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι τα (ποσότητα σε kg) πλατέων προϊόντων έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση (ψυχρής έλασης), τα οποία πωλήθηκαν στον έμπορο/σε άλλο ενδιαμέσο νομικό πρόσωπο (επωνυμία του εμπόρου/άλλου ενδιαμέσου νομικού προσώπου) (χώρα του εμπόρου/άλλου ενδιαμέσου νομικού προσώπου) και καλύπτονται από το παρόν τιμολόγιο, κατασκευάστηκαν από την εταιρεία μας (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην/στο (Ταϊβάν ή Βιετνάμ). Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.»
 - γ) ημερομηνία και υπογραφή.
2. Το εμπορικό τιμολόγιο πρέπει να συνοδεύεται από πιστοποιητικό εργοστασίου, το οποίο περιλαμβάνει δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο της οντότητας που εξέδωσε το πιστοποιητικό εργοστασίου, η οποία περιέχει τα ακόλουθα στοιχεία και αναγράφεται στο έγκυρο πιστοποιητικό εργοστασίου του άρθρου 1 παράγραφος 4 στοιχείο β):
 - α) το ονοματεπώνυμο και τα καθήκοντα του υπαλλήλου της οντότητας που εξέδωσε το πιστοποιητικό εργοστασίου·
 - β) την ακόλουθη δήλωση:

«Ο/Η κάτωθι υπογεγραμμένος/-η πιστοποιώ ότι:

 - i) τα (ποσότητα σε kg) πλατέων προϊόντων έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση (ψυχρής έλαση), τα οποία πωλήθηκαν για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτονται από το παρόν πιστοποιητικό εργοστασίου κατασκευάστηκαν από την (επωνυμία και διεύθυνση της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στην/στο (Ταϊβάν ή Βιετνάμ). Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν πιστοποιητικό εργοστασίου είναι πλήρη και ακριβή.
 - ii) Οι εισροές ανοξείδωτου χάλυβα που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή (ποσότητα σε kg) πλατέων προϊόντων έλασης από ανοξείδωτο χάλυβα, που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση (ψυχρής έλασης), που πωλήθηκαν προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτονται από το πιστοποιητικό εργοστασίου, αρχικά υποβλήθηκαν σε τήξη και έκχυση στην Ινδονησία: NAI/OXI (σημειώστε τη σωστή απάντηση).»
 - γ) ημερομηνία και υπογραφή.